

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Jueves 24 de diciembre de 1987
Año LXXXVII.—Núm. 26.731



Nochebuena. Todo el gran significado de esta palabra se encierra en un belén, concretamente, en este «portal» que conmemora la venida del Niño-Dios al mundo, haciéndose hombre. Un motivo excepcional para desear a nuestros suscriptores y anunciantes, lectores en general, las mayores felicidades y dichas. Al tiempo, recordamos que mañana, DIA 25 DE DICIEMBRE, NO SE PUBLICARA «EL ADELANTADO DE SEGOVIA».

(Belén del Torreón de Lozoya. Caja de Ahorros. Foto A. Martín)

Según el «Washington Post»

Las negociaciones sobre las bases entre España y EE.UU. continúan con normalidad

Madrid.— Las negociaciones entre España y Estados Unidos para la reducción de las fuerzas norteamericanas estacionadas en territorio español «continúan con normalidad», en contra de lo que afirman fuentes diplomáticas que cita el diario «Washington Post».

El diario norteamericano difundió hoy una información, de su corresponsal en Madrid, Jim Hoagland, en la que señala que España ha roto las negociaciones tras una «repentina» decisión unilateral del presidente del Gobierno, Felipe González.

Fuentes diplomáticas españolas afirmaron a Efe que la noticia del «Washington Post» «no es

cierta» y que las negociaciones «siguen con normalidad».

Las citadas fuentes señalaron también que la nueva ronda negociadora se celebrará «provisionalmente y de común acuerdo, en enero».

Las fuentes diplomáticas españolas afirmaron que la posición española se mantendrá «firme» ante esta nueva ronda.

El Gobierno español, desde el inicio de las negociaciones hace diecisiete meses, insiste en la retirada de los 72 cazabombarderos F-16 estacionados en Torrejón y de los cinco aviones cisterna asignados en Zaragoza.

El Gobierno español, días después de la séptima ronda celebrada en Madrid a primeros de noviembre, presentó en la Embajada de los EE.UU. en la capital española una «nota verbal» en la que España expresaba su deseo de «no prorrogar» el Convenio bilateral entre los dos países suscrito en 1982.—Efe

Los tripulantes del «Remolcanosa V» sufren las secuelas de gases tóxicos

Santiago de Compostela.— Algunos de los tripulantes del Remolcanosa V, que participaron en las tareas de rescate del mercante «Cason», aún padecen secuelas de haber respirado gases tóxicos procedentes del barco siniestrado, afirma José Silveira, gerente de la empresa Remolcanosa.

José Silveira, en declaraciones al periódico «Atlántico Diario» califica de «canallada» algunas de las acusaciones de las que fue objeto la empresa y explica que el Remolcanosa V «estuvo en la primera línea de actuación desde el primer momento».

En estas declaraciones, José Silveira afirma que los tripulantes del Remolcanosa V fueron los primeros en bajar al barco siniestrado, y que la empresa no ha cobrado nada por su trabajo en Finisterre.

También afirma que la tragedia del «Cason» es una de las mayores de la Marina Mercante y que «ha sido politizada en exceso». Efe

23 personas muertas a causa de las lluvias torrenciales, en Egipto

Entre ellas 20 jugadores de un equipo de fútbol

El Cairo.— Las lluvias torrenciales registradas durante los tres últimos días en Egipto han provocado la muerte de 23 personas, entre ellas 20 jugadores de un equipo de fútbol, la destrucción de treinta casas y un número indeterminado de heridos.

Las lluvias, calificadas como «las peores y más destructivas de los últimos cinco años» causaron el pasado miércoles la muerte de veinte jugadores de un equipo de fútbol, cuando el autobús en que viajaban 27 jugadores y un directivo cayó a un canal del Nilo, debido al mal estado de la carretera, en la localidad de Kom Hamada, situada a unos 90 kilómetros al noroeste de El Cairo.

Un policía que participaba en las tareas de rescate falleció también al ser arrastrado por la corriente.

En el centro de El Cairo, un autobús que derrapó a causa del barro acumulado en la calzada, causó la muerte de una turista israelí e hirió a otras tres perso-

nas, también israelíes, que se encontraban en la acera, frente al hotel donde se hospedaban.

En un paso a nivel situado a unos 35 kilómetros de El Cairo, una mujer murió y 36 personas más resultaron heridas cuando el autobús en que viajaban fue arrollado por un tren, dada la escasa visibilidad que había por la intensa lluvia.

En Guiza, donde se encuentran las milenarias pirámides, al menos treinta casas de adobe fueron destruidas por las lluvias, según fuentes de la Policía.

Vecinos de zonas sin urbanizar cercanas a El Cairo afirman que aunque no ha habido derrumbamientos de casas, los daños en muchos edificios, debido a las inundaciones, son cuantiosos.

Amplios sectores de la capital egipcia, especialmente los barrios populares de Shubra, Embaba y Gulag, están inundados desde el pasado martes.

VIOLENCIA EN LA INDIA

Nueva Delhi.— Las calles de la ciudad de Madrás han sido hoy escenario de violentos enfrentamientos entre agentes de la Policía antidisturbios y seguidores de M.G.R. Ramachandran, primer ministro del Estado de Tamil Nadu, fallecido hoy víctima de una cardiopatía.

Grupos de apasionados seguidores del político fallecido recorrieron las calles de la ciudad lanzando piedras contra los vehículos que encontraban a su paso y pidiendo que se mantenga una jornada de luto total.

Las carreteras han sido bloqueadas por grupos de jóvenes que han levantado barreras para impedir el paso de toda clase de vehículos.

Todos los centros oficiales, establecimientos comerciales, entidades bancarias y colegios han suspendido sus actividades y permanecen cerrados, mientras millares de personas se han concentrado ante el edificio del Gobierno de Madrás donde ha sido expuesto el cadáver del político fallecido.

Operación antiterrorista

La Guardia Civil crea enlaces permanentes con Francia

Madrid.— Dos oficiales de la Guardia Civil actuarán como enlaces permanentes con la Gendarmería francesa en las localidades de Pau y Bayona para el intercambio de información sobre ETA, según informaron a Efe fuentes de este Cuerpo.

La designación de estos enlaces, cuya identidad no será revelada, fue concretada el pasado martes en París por el director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, y el titular de la Gendarmería francesa, Régis Mourier.

Además de estos enlaces permanentes para la agilización del intercambio de información ETA, los dos Cuerpos de Seguridad abrieron también un sistema de «comunicación directa» entre Madrid y París, y entre los Pirineos Atlánticos y el País Vasco.

La Gendarmería francesa, por otra parte, ha designado un coronel de este Cuerpo como agregado a la Embajada de Francia en Madrid para las funciones de coordinación de información.

Con estos canales permanentes, complementarios de otros establecidos por la Seguridad del Estado, se pretende la máxima eficacia en la lucha contraterrorista, en el marco de la cooperación entre ambos países.— Efe

SEGOVIA

SE INVERTIRAN 18 MILLONES DE PTAS. EN UN PROGRAMA DE MEJORA DE JARDINES

Y otros treinta millones para acondicionamiento de aceras y pavimentos

Aprobadas las obras de rehabilitación de la iglesia de El Salvador y otros dos edificios en San Pedro de Gaillos y Aldealcorvo

(Pag. 3)

HOY MENSAJE DE S.M. EL REY

Esta noche a las 21 horas a través de RTVE el Rey Juan Carlos se dirigirá a los españoles en su tradicional mensaje navideño.

apunte del día

REFLEXION

Esta noche, Nochebuena; mañana, una de las fiestas más sobresalientes del calendario litúrgico: Navidad. Dos palabras, Nochebuena y Navidad, que dicen mucho para millones de personas, dos palabras que para algunos representan únicamente satisfacciones de tipo físico, concretamente gastronómicas. El sentido de ambas va mucho más allá, por supuesto, porque si el nacimiento de Jesús en Nazareth ha marcado un hito en la historia de la Humanidad, la rememoranza, el recuerdo de esa efeméride tiene que ser, por fuerza, resaltado. Si Jesús vino al mundo a traer la paz, a predicar el amor entre los hombres, una doctrina que extrañó a las gentes de aquel tiempo (¡qué difícil es amar también a los que nos hacen mal!), su ejemplo ha servido a millones de seres para intentar ser mejores, para luchar por el dominio de sí y de sus sentimientos, por conseguir que en el mundo se disminuyeran las diferencias entre los hombres, por lograr una afectividad y un amor entre seres contrapuestos... En definitiva, por alcanzar todo lo que puede llevarnos, de forma cierta, a disfrutar de una verdadera paz. Pero el logro de ese estado de concordia no es fácil. Mientras el hombre se deje seguir dominando del «yo», del egoísmo, del ansia de poder y riqueza, no será posible la paz total. Porque una nación sin luchas no quiere decir que esté en paz completa; la tiene oficialmente, pero solapadamente, los hombres rompemos esa paz con nuestro odio hacia el vecino, con el deseo de «pisar» a éste, con el ánimo de hacer fracasar a aquél... Son intenciones que a veces no pasan de tales, pero que otras «se desarrollan» en hechos, con el natural perjuicio para nuestros semejantes. Ahí está nuestro primer paso para una renovación del ser: La concordia, el espíritu de colaboración y amistad con todos, propósito muy adecuado para planteárnosle en la Nochebuena de hoy o en la Navidad de mañana, deseando «felicidades» de verdad a todos nuestros semejantes.

Comentario del STEC sobre las elecciones sindicales

Los delegados en Segovia del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza Confederados (STEC), nos remiten nota en la que, entre otras cosas, dicen:

«Se han proclamado los resultados de las elecciones a Juntas del Personal Docente de Centros Públicos no Universitarios. La candidatura de STEC ha obtenido cuatro delegados siendo la lista progresista más votada.

Nuestra campaña ha sido austera en sus medios pero hemos intentado que fuera eficaz. Como dato significativo el gasto, incluidos desplazamientos, no ha superado las cincuenta mil pesetas.

A nivel del Estado, los STEC, también han obtenido representación en la correspondiente Mesa de Educación.

El satisfactorio resultado ha de agradecerse a quienes han depositado su confianza en una tradición de lucha y de trabajo honesto en el sector, confianza que procuraremos no defraudar.

Queda, a partir de ahora, la tarea más importante: organizarse. El sindicalismo no ha de consistir en sentarse en una mesa con la Administración y negociar a espaldas de los representados. Es necesario impulsar la participación, la discusión en los centros, en las zonas, es necesario estar dispuestos a movilizarse en defensa de nuestros legítimos intereses.

Los delegados de STEC reiteramos nuestros compromisos:

— Potenciar las asambleas de centro y zonas y la elección de delegados a estos niveles.

— Transmitir la información necesaria y elevar las decisiones de las asambleas a la Administración.

— Constituir comisiones mixtas de negociación, sindicatos y representantes de la asamblea.

— No llegar a acuerdos con la Administración sin la previa consulta de las asambleas de trabajadores de la enseñanza».

Aire de Navidad segoviano

Me gustaría pasar unas horas en Segovia, dejando a un lado lo que la vida le dio, y recoger con la mayor fidelidad posible el momento actual de esta vieja ciudad castellana.

Acerca de su historia salpica toda ella de nombres gloriosos, se ha escrito mucho y se ha escrito bien, por lo que mi intención no va más lejos de buscar el calor humano del pueblo segoviano, y de contar según vayan surgiendo pequeñas impresiones intrascendentes.

Veo sus calles empedradas que van al acueducto, villancicos que hablan de Dios, los belenes están en las casas, en los escaparates, en las iglesias..., el humo de las chimeneas invita a un ambiente más acogedor. Es Navidad. Y lo es aquí, en Segovia, una de esas ciudades castellanas, que no olvidan, ni olvida-

rán su tradicional Navidad, llena de sentido cristiano: una ciudad donde las casas, además de tener espumillón y árbol, el belén o el nacimiento ocupa un papel primordial; donde las tarjetas de Navidad no sólo tienen campanillas y ciervos, sino una Virgen con Niño, o un Niño Dios, donde a los niños se les sigue contando que los Reyes Magos adoraron a Jesús y por eso les traen regalos; donde las familias se reúnen en Nochebuena, para cantar y rezar...

Un año más la Navidad ha despertado en Segovia, mientras a lo lejos la «Mujer Muerta» se ha convertido en una mancha blanca en la mano morena de Castilla.

Inés María Somolinos Perucha
M.^a del Mar Serrano Garrido
(Guadalajara)

Prólogo al tomo XXI

Amalio Salvador

Nos encontramos en las inmediateces de asistir a ese extraño fenómeno de pasar de un siglo a otro, de doblar esa esquina fantasmal del año dos mil, para empezar una historia ¿otra?, ¿nueva?; será el tomo XXI de esa obra que occidente viene escribiendo, después de la muerte de Cristo.

Este pasar de un año a otro, de un siglo a otro, y, en este caso, de un milenio a otro, es algo así como un ente de razón; los linderos que los separan son simplemente artificiales, psicológicos o simplemente imaginativos, pero las gentes ponen ritos a estos acontecimientos y los celebran con solemnidad.

En nuestra sociedad hay un fenómeno casi virulento de preocupación y ansiedad ante la aproximación de ese dos, que se acompaña de tres ceros. En todos los niveles, y más los políticos están maquillando su imagen para cuando se levante el telón. De ahí ese afán de modernidad y hasta posmodernidad con que se adorna nuestra clase política. La oferta de progresismo reviste caracteres epidemiológicos; todos quieren estar allí y el año dos mil está siendo el determinante y el factor clave de muchas decisiones del presente. Y yo me pregunto ¿serán estos trazos válidos para la fabricación de un prólogo, cuya obra está por escribir? o estamos asistiendo, desconectados, a los prolegómenos de una historia, de la que van a ser protagonistas nuestros hijos, cuya actitud ahora mismo es de extrañeza y protesta ante nuestros comportamientos? He comentado muchas veces con Socorro, mi mujer, que la pequeña Nuria, que acaba prácticamente de nacer, y que ha rebasado de dicha nuestra vida, querrá estar y vivir en otro modelo de sociedad, por lo que es nuestro deber respetar su libertad y no condicionar su futuro. ¿Cómo escribir entonces el prólogo de este tomo XXI? ¿O sería mejor no escribir ninguno?

HISTORICISMO Y VITALISMO

El hombre es una síntesis de historicismo y vitalismo. Ortega fundamenta metafísicamente al hombre en la razón vital, por la que éste queda preparado para la captación del fluir eterno de la vida. El hombre no parte de nuevo, la historia de la que no puede prescindir, le mentaliza, condiciona y atosiga, el pasado es una constante, que a veces ama, otras admira, también en ocasiones odia y se revela contra él, pero que siempre le acompaña. Ahí están vivas las obras fundamentales de nuestra cultura: Goethe, Beethoven, Kant, Hegel, el fenómeno de la Ilustración, la dialéctica de Marx, como revulsivo social, Einstein... y ese mundo industrial, que surge

con afanes de egoísmo y de poder, etc., etc.; y los sentimientos recibidos de la madre, la influencia familiar, el impacto escolar... El vitalismo le dinamiza, le inspira y le lanza a un protagonismo, que a él se le antoja como nuevo, para caer en el desencanto de que su sueño alguna vez también fue realidad; la posmodernidad, en las distintas expresiones de la belleza: arquitectura, pintura, etc., no son otra cosa que la revelación de la impotencia del hombre ante la creación de formas nuevas y el fracaso en el intento de su propia originalidad.

El hombre no quiere marcharse definitivamente, de ahí su esfuerzo de permanencia en el mundo, para que el fluir implacable del tiempo no borre la huella de su paso por la tierra. Pero en estos momentos está nervioso, no se resigna a transmitir sólo su patrimonio; en el prólogo, que está intentando escribir, quiere colocar sus deseos en el siglo XXI, estar allí, moderno, gracioso, desgarrado y juvenil. Pero es claro que estos materiales no sirven para el prólogo de ese tomo XXI.

¡INTENTEMOS UN PROLOGO

Pero desde cero, ese concepto o símbolo ideado por los matemáticos indostánicos, el «sunya» indú, que significa vacío y que interviene de una forma activa y elocuente en las celebraciones de aniversarios y conmemoraciones de nuestra civilización. Atraídos por la sugestiva emoción del cero enloquecemos en la celebración de siglos y milenios y, desde el jaleo de libertades que nos traemos, nuestro comportamiento debe ser digno consecuente y responsable con ese futurible en que se desenvolverá su ser histórico y vital. Sólo asumiendo el riesgo y engolfándonos en el profetismo podemos hacernos presentes allí, no para decirles cómo deben ser, sino simplemente para imaginar cómo serán. Saldrá así un prólogo vanal... ¿Será el único posible...?

COMO LLEGAR HASTA ALLI

Nuestra llegada debe tener el encanto y la emoción particular del cero, la atracción irresistible del vacío y de la nada, y sólo podremos conseguirlo poniendo en marcha nuestros mecanismos totémicos y nuestras supersticiones ancestrales. Qué tal empiece para un prólogo sería éste: «Érase una vez, en un planeta azul, una civilización deshumanizada y tecnológica que...» pero sin duda el tomo XXI abrirá sus páginas, de una forma folletinesca, dirá así: «tras los terribles acontecimientos relatados en el episodio anterior, las generaciones que iniciaban el nuevo tramo histórico en el planeta amarillo deberán enfrentarse a nue-

vos y gravísimos problemas materiales y espirituales, tales como...» y aquí el catálogo es interminable: El paulatino pero imparable empobrecimiento de la tierra, la desorientación y destemoralización en que nos encontramos, el envilecimiento a que hemos sometido nuestros mares, la vertiginosa desertización, la contaminación atmosférica, la depauperación de la tierra, la drogadicción, el terrorismo, el paro, el derrumbamiento de las barreras morales y psicológicas, los Jomeini de turno, los Gadaffi, los Castro, el sentido dictatorial en importantes parcelas del cosmos, la degeneración moral, la ausencia de ilusión, el sentido trágico de nuestro existir, la agresividad social, el antagonismo, etc., etc...

No es bonito este empuje, pero no puede ser otro ¿de qué otros mimbres disponemos para fabricarlo? Nuestro legado lleva en su haber el fenómeno mastodóntico de la ciencia, la técnica y la industria, pero todo ello con la imagen de un hombre envilecido y humillado. Ellos tratarán de digerirlo a su manera, pero sólo en la concepción de un ocio, como realización personal.

UNA CURIOSIDAD

Pero sólo curiosidad, quizás fuera más elegante no manifestarla, pero no me aguanto, no será el prólogo, pero podría ser una pauta para hacerlo. ¿Cómo serán? Sin duda serán otros: no se verán envueltos en las argollas de una civilización sin piedad, gozo ni alegría como la nuestra, no tendrán vigencia principios pseudomorales que estrecharon y atormentaron nuestras vidas, se verán liberados de usos, ritos y formas de vida ancestrales, la libertad será el bien supremo y la razón formal de su perfeccionamiento, la avaricia será un vicio y la usura un delito, vivir el presente será signo de virtud y sabiduría, el fin gozará de una categoría superior a los medios y lo útil, lo pragmático, eso que es la única razón de nuestro ser y nuestro hacer de ahora, no tendrán sentido ante la belleza, el bien o la verdad.

Se me antoja una humanidad que desea volver... que vuelve a los principios básicos de la religión, al hogar y cos de la religión, a injertarse de sus dioses, a injertarse de nuevo en la cepa de la familia, al ejercicio de las virtudes tradicionales, a formas de convivencia más sencillas, más entregados a las menudencias de la vida diaria, a embellecer la sencillez y ennoblecer la humildad...

Pero dejémosles en paz, que sean como ellos quieran y a este maniático de la pluma que le perdonen el atrevimiento de haberme llegado hasta allí.

Comisión de Gobierno del Ayuntamiento

Se van a invertir más de 18 millones de pesetas en un programa de jardines

También, 30 millones para arreglo de aceras y pavimentos de diversas calles

La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ha aprobado un proyecto de programa de jardines para el año 1987, con un presupuesto de 18.500.000 pesetas. Hay actuaciones previstas en las plazas del Cristo del Mercado y de Santa Eulalia; en el talud, jardín y bajada de Fromkes, en la plaza de San Facundo y en el paseo del Salón. También se pretende intervenir en los taludes y superficies verdes de la ciudad junto a la muralla, en el arbolado viario y de jardines, en las márgenes del río Eresma y en las alamedas de la Fuencisla y el Parral.

Por otra parte, se aprueba un proyecto de adecentamiento, repaso y mejoras de aceras y pavimentos en diversas vías municipales, por un importe de 30 millones de pesetas.

CABALGATA DE REYES

Para la cabalgata de los Reyes Magos, del próximo día 5 de enero, se ha aprobado un gasto de 1.568.600 pesetas. Con cargo al presupuesto de 1987 van 225.000 pesetas y, el resto, con cargo a los próximos presupuestos de 1988.

Un presupuesto de 95.000 pesetas se aprobó para la celebración de bailes regionales en la residencia del Insero, con motivo de la Navidad, y otro de 140.000 pesetas para la instalación de belenes en la Casa Consistorial y en las Madres Oblatas.

MERCADO DE SAN JOSE

También ha quedado aprobado el proyecto reformado de las obras de remodelación del mercado de San José, con un presupuesto de 36.486.031 pesetas. Consistirán en el arreglo de la cubierta, adaptación de la red de alumbrado, medidas contra incendios, colocación de falso techo, cerramiento acristalado de porche, mejora y adecentamiento general de los puestos, aseos, pintura, carpintería y solado.

El Ayuntamiento va a concertar dos operaciones de tesorería, que deberán ser ratificados en el próximo pleno. Se trata de una de 15 millones de pesetas, al 13 por ciento, para amortizar en seis meses; y de otra de 50 millones de pesetas, al 13,5 por ciento, con vencimiento de un año.

OTROS ACUERDOS

El alcalde, Luciano Sánchez Reus, informó de las conclusiones.

SUCESOS

Choque de vehículos en el Arco de Madrid

Dos vehículos han chocado esta mañana de forma aparatosa en el Arco de Madrid. Según nos informa la Policía Municipal el choque ha tenido lugar a las 9,15 horas de esta mañana y aunque los coches han quedado muy deteriorados sólo se han registrado dos heridos leves, que han sido atendidos en el Hospital General.

nes de la asamblea de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), de la que hemos dado cuenta a nuestros lectores. Además del señor Sánchez Reus, que es miembro de la comisión ejecutiva de la FEMP, el CDS cuenta con ocho representantes en los órganos colegiados de ésta, informó el alcalde, ostentando mayoría el PSOE.

El Ayuntamiento se personará en un recurso interpuesto por Pilar García Loygorri, contra declaración de ruina de edificio en la plaza del Socorro.

PARADA DE TAXIS

Se informan favorablemente y se remiten a la Comisión Provincial de Saneamiento las solicitudes de licencia de la Caja de Ahorros, para ampliación de oficinas en el paseo de Ezequiel González; y de Amalia Sosa, para apertura de restaurante en la plaza Cuatro de Agosto.

La parada de taxis en la Plaza Mayor no quedará definitivamente en la elipse, como hasta ahora, mientras duraban las obras en la fachada del teatro Juan Bravo, nada más que durante los meses de verano (de junio a septiembre). El resto del año la parada se ubicará al pie de la fachada del Juan Bravo.

La Comisión de Gobierno quedó enterada de la denuncia de un convenio con la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León para la creación de servicios e incremento de dotación de recursos en materia de Unidades Básicas de Acción Social (UBAS) y se conoce el nuevo sistema de subvenciones para el próximo año.

EXPRESIONES DE GRATITUD

La familia de

**D. Frutos de Andrés
Miguelsanz**
(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que se está celebrando un novenario de rosarios a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

La familia de

D.ª Clara Sastre Gómez

En la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradece desde aquí a cuantos les han acompañado en la oración y en el sentimiento por su muerte.

Asimismo desea comunicar que se dirá una misa por su eterno descanso el sábado, día 26, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Millán.

DESCANSE EN PAZ

LICENCIAS DE OBRAS

Se conceden las siguientes licencias de obras: a Dionisio Francisco Palacios, para construcción de edificio en la calle Tercios Segovianos; a Inmobiliaria Acueducto, para rehabilitación de edificio en la calle San Francisco; a Segprom, S. A., para rehabilitación de edificio en la plaza de San Esteban; a Ovidio Arroyo, para consolidación de edificio en la Plaza del Salvador y a Dionisio Francisco, para derribo de edificio en la calle Tercios Segovianos.

En relación con un escrito de Construcciones Rodríguez Montalvo sobre obras de perforación de un pozo en Fuentemillanos, se acuerda que los gastos, en caso de que pudiera producirse ruina del pozo al realizarse la ampliación, serán de cuenta del Ayuntamiento y que permanezca un técnico municipal mientras se desarrollan las obras.

Se adquiere vestuario a «El Corte Inglés», de Valladolid, por 378.118 pesetas, para la Policía Municipal; material fotográfico, a «Fores Color», por 53.721 pesetas, para las dependencias de este servicio, y taquillas a «González-Maseda», por 680.445 pesetas, también para la Policía Municipal.

Queda sobre la mesa la propuesta de adquisición de maquinaria para el servicio de Parques y Jardines y de calzado para la Policía Municipal.

URGENCIAS

En relación con una instancia presentada por Alresa solicitando aceptación de condiciones para autorización de paso de conducción de aguas, la Comisión de Gobierno acuerda que pase a informe del técnico encargado del servicio del agua para que señale el punto de la toma, caudal, características y presupuesto.

Se aprueban certificaciones de obras de mejora de diversos jardines, por 1.238.329 pesetas, y de mejoras parciales sobre viales de la ciudad, por 1.925.323 pesetas.

Se autoriza a Leopoldo San Valentín la transferencia de una licencia de taxi, por jubilación por incapacidad, a favor de José Manuel Peñas Domínguez.

FELICITACION DEL ALCALDE

Aprovechando la presencia de los periodistas en la habitual reunión donde da cuenta de los acuerdos de la Comisión de Gobierno, el alcalde manifestó que deseaba a los segovianos y a los que conviven en nuestra ciudad unas felices fiestas de Navidad, que se pasen en paz, tranquilidad y sosiego, y un venturoso año 1988. «Que los ciudadanos reciban un cordial abrazo de amigo, más que de alcalde», matizó.

También hizo extensiva la felicitación a los informadores que cubren habitualmente las noticias municipales, a los periodistas segovianos y a sus respectivas empresas.

Aprobada la restauración en El Salvador y edificios de la provincia

La Junta de Consejeros de Castilla y León ha aprobado varios proyectos de restauración y conservación en edificios segovianos. Concretamente, se ha aprobado la rehabilitación de la iglesia parroquial de El Salva-

dor y su entorno, en nuestra capital, y también la rehabilitación y restauración de la Casa de los Beneficiados en San Pedro de Gaillos y de la Casa Consistorial de Aldealcórvo.

SEMANA DE CINE INFANTIL EN EL «CLARET»

Organizada por el Ayuntamiento

En el cine infantil intercolegial «Claret», que lleva nada menos que cincuenta años al servicio de los niños segovianos, se va a celebrar una Semana de Cine Infantil, organizada por la Comisión de Educación y Cultura del Ayuntamiento de la capital. Las sesiones serán a las 11,30 de la mañana, 4,30 y 7 de la tarde (los días 1 y 3 de enero sólo habrá sesiones por la

tarde). No habrá precio de entrada aunque se percibirán 10 pesetas como control de taquilla.

Las proyecciones serán las siguientes: Día 28, «La flauta de los Pitufos»; 29, «Santa Claus»; 30, «Top secret»; 31, «Dos tejidos en la selva»; 1, «La montaña embrujada»; 2, «La leyenda del Lago Mágico»; 3, «Los tres Reyes Magos».

MUSICA

Agora y el coro Virgen de Loreto, con orquesta, felices intérpretes de un concierto navideño

Un concierto de Navidad se ha celebrado, con una gran asistencia de público, en la iglesia de San Millán, alcanzando un notable éxito las dos corales y la orquesta participantes. El recital había sido patrocinado por la Diputación, Ayuntamiento y Coral Agora, que fue precisamente la encargada de abrir el programa previsto, bajo la dirección de María Luisa Martín. Cuatro canciones ofreció Agora, y otras cuatro obras «a capella» fueron interpretadas,

seguidamente, por la coral madrileña «Virgen de Loreto». En la segunda parte, ambos coros unidos, con acompañamiento de una orquesta de cámara integrada por componentes de la Orquesta Arbós, de Madrid, y dirigidos por Luis Celador, director de orquesta y del coro «Virgen de Loreto», interpretaron la «Cantata de Adviento n.º 61», de Bach, y luego, para sorprender muy gratamente al público por la sonoridad del recital, la «Misa brevis» de Mozart, en esta ocasión bajo dirección de María Luisa Martín, directora de Agora.

El entusiasmo del público se reflejó en las prolongadas ovaciones al final del concierto, «obligando» a coros y orquesta a interpretar el popular «Adeste fideles», tras del que se reanudaron las ovaciones.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

OPOSICIONES A AGENTES DE LA POLICIA MUNICIPAL

A N U N C I O

Con relación a la oposición convocada por este Excmo. Ayuntamiento de Segovia para la cobertura en propiedad de 13 plazas de Agentes de la Policía Municipal, por el presente se informa que:

1.º.— Está expuesto en el tablón de anuncios de estas Casas Consistoriales el resultado del Reconocimiento Médico efectuado por los correspondientes facultativos a los aspirantes que se presentaron al mismo.

2.º.— Las pruebas de «Aptitud Física» para todos aquellos aspirantes que hubiesen sido declarados APTOS en la del reconocimiento médico, se llevarán a cabo en dos turnos de la siguiente manera:

a) Día 28, lunes, de los corrientes a las 9 horas de la mañana del número 1 (Alonso Hernando, Pedro E.) al n.º 67 inclusive (Lluengo Herrero, Manuel), para realizar las pruebas de media resistencia, flexiones, y salto de longitud. Por la tarde, a partir de las 16 horas, se realizará la prueba de velocidad.

b) Día 29, martes, de los corrientes del número 68 (Llorente Blanco, Eusebio) al número 134 inclusive (Zurdo García, Isaac) con el mismo horario y tipo de pruebas que el día anterior.

Las citadas pruebas se llevarán a cabo en las Pistas de Atletismo de la Ciudad Deportiva «La Albuera» de esta Capital, las cuales serán controladas por Jueces-Arbitros pertenecientes a la Federación Española de Atletismo (Colegio Segoviano).

Lo que se hace público para general conocimiento y a los efectos oportunos.

Segovia, 21 de Diciembre de 1987.— EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL, Fd.º: D. Luciano Sánchez Reus.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 25 de diciembre

Van 359 días; faltan 6.
Sol: De 8,36 a 17,54.

PARA EL SABADO

Sábado 26 de diciembre

Van 360 días; faltan 5
Sol: De 8,36 a 17,54.

SANTORAL

Viernes.— Festividad de la Natividad de Jesucristo. Nuestra Señora de Belén. Santos: Susana, Anastasia y Noelia.

Sábado.— Santos: Esteban y Mariano.

PENSAMIENTO

«¡Cuántos besos habrán dado al Niño Jesús aquellas buenas gentes de Nazaret sin sospechar que era Dios!». (Gor Mar).

FARMACIA DE GUARDIA

Día 24: García Carretero. Cervantes, 27.

Día 25: Herrero Albifana. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).

CUPON NACIONAL DE CIEGOS

83973

El premio mayor es de 2.500.000 de pesetas a un único cupón de cada serie; la terminación de cuatro cifras se paga a 50.000, a los nueve cupones de cada serie; la de tres, a 5.000, a los 90 cupones de cada serie; la de dos, a 500, a los 900 cupones de cada serie; la de una, a 100 pesetas.

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 681,0 m/m.
Viento del SE.
Temperatura máxima: 2,6°.

En la mañana de hoy

Presión: 680,9 m/m.
Temperatura mínima: 2,8° bajo cero.
Temperatura a las 10: 2,8° bajo cero.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. F. Montejo Iglesias

OFTALMOLOGO
LENTE DE CONTACTO

Consulta: Hospital de la Misericordia, lunes, miércoles y viernes, de 5 a 7, previa petición de día y hora, llamando al teléfono 43 08 12 (Hospital)

DR. RAFAEL RESEL ESTEVEZ

Obstetricia y Ginecología
Planificación Familiar
ECOGRAFIA

Consulta previa petición de hora
Teléfono 42 92 77

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Nacimiento. Navidad '87. Horario de visitas: mañanas, de 11,30 a 14,30. Tardes, de 17,30 a 21,30. Hasta el 6 de enero.

Miguel Pérez, pinturas. Hasta el 10 de enero.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Macarena Montero, pinturas. Hasta el 17 de enero.

COLEGIO DE ARQUITECTOS (Daoiz, 1)

Exposición del I Concurso Nacional de Fotografías «Arquitectura en Castilla». Hasta el 30 de diciembre. (Tardes de 18 a 21; excepto festivos).

EN EL BAR «LA FUNDICION» DE SAN ILDEFONSO-LA GRANJA

Dibujos al pastel y collages de José Ignacio Pérez Cuartero. Hasta el 6 de enero.

CULTOS

HERMANDADES DE TRABAJO

El próximo domingo, día 27, se celebrará el retiro de fin de año comenzando con misa participada a la una de la tarde en la iglesia de San Sebastián, para terminar con el retiro espiritual a las cinco y media (meditación y paraliturgia).

RETIRO NAVIDEÑO PARA MATRIMONIOS

Con motivo de la Navidad, se celebrará un retiro para matrimonios, el sábado próximo. Tendrá lugar a las 6 de la tarde en la parroquia de Santo Tomás y finalizará con la Eucaristía. Está organizado por el Movimiento Familiar Cristiano pero es de asistencia libre, invitándose a los posibles interesados.

TRIDUO A LA SAGRADA FAMILIA EN EL SALVADOR

Durante los días 26, 27 y 28, se celebrará en la parroquia de El Salvador, un solemne triduo que los coros de la Sagrada Familia dedican anualmente a su titular.

Los días 26 y 28 comenzarán a las 7,30 de la tarde y el día 27 a las 5, con exposición del Santísimo, rosario-ejercicio y santa misa.

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Mario Herrero y Arranz, hijo de Daniel Elías y de Juliana. Gloria Hernández y González, de Carlos y de Gloria. Laura Hernangómez y Tapia, de José Raúl y de María Jesús. Miriam Velasco y Pesquera, de José Luis y de Cándida. Israel Llorente y Santamaría, de Rufino y de María Luisa. José María Martín y García, de Luis y de María José. Carlos José Martín y Villar, de Juan Ignacio y de María del Pilar. Esther Herguedas y García, de Federico y de Rosario. Rubén Gutiérrez y Aguado, de José

Miguel Delgado Nieto y empleados FABRICANTE DE SIFONES

Distribuidor de LA GASERA,
SCHWEPPE y Cerveza
SAN MIGUEL

DESEA MUY FELICES FIESTAS
Y AÑO NUEVO
a todos sus amigos y clientes.

Miraflores, 14
Teléfono 42.03.28

SEGOVIA

SEPCO, S.A.

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley de Sociedades Anónimas se comunica para general conocimiento que la entidad SEPCO, S.A., ha trasladado su domicilio social a la localidad de Maderuelo (Segovia), Paraje del Cubillo, s/n.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA PRENSA JAPONESA TILDA DE HOSTIL Y ARROGANTE UN DISCURSO DE MR. CHAMBERLAIN

Tokio.— Toda la Prensa se ocupa del discurso pronunciado en la Cámara de los Comunes por el primer ministro inglés, Mr. Chamberlain, y están de acuerdo todos los periódicos en señalarle como arrogante y hostil al Japón.

«Nichi-Nichi» dice terminantemente que Gran Bretaña no tiene más remedio que conformarse con la situación creada en Extremo Oriente. Si no lo hace así, corre el peligro de recibir un contragolpe. Inglaterra —termina diciendo— debe tener en cuenta que la misma fanfarronería que emplea ahora la empleó contra Italia, sin resultado alguno.

LA OFENSIVA CONTRA HAN-KEU

Shanghai.— El cónsul general japonés ha hecho público un comunicado dirigido a los representantes diplomáticos de países extranjeros, en el que se indica la necesidad de recomendar a sus súbditos de Han-Keu procedan a abandonar rápidamente la ciudad, pues ésta será en breve escenario de grandes batallas que den por resultado su conquista.



PARA MAÑANA

00,30, La Ventana indiscreta. 3,03, De la noche a la mañana. 7,00, Matinal SER. 8,30, Matinal SER. Radio Segovia. 9,00, Encuentros en la radio. 10,30, Mirador. 11,00, Cita matinal. 11,45, La Saga de los Porreta. 12,00, Informativo. 12,05, Cita Matinal. 13,00, Informativo. 13,05, Panorama Evangélico. 13,30, La Rosa de los vientos. 13,35, SER Deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,03, Segovia a las tres. 16,03, Girando con los 40. 17,00, A la tarde SER. 18,00, Tardes con música. 20,00 Informativo de las ocho y conexión con Radio Segovia. Coincidiendo con las horas, Informativos Cadena SER.



F M
104.1

PARA MAÑANA

06,00, El primero de la mañana (N). 08,30, El primero de la mañana (L). 09,00, El primero de la mañana. 9,30, Viva la gente divertida. 10,00 Viva la gente de Segovia. 11,00, Viva la gente que concursa. 11,30, Viva la gente que concursa en Segovia. 12,00, Viva la gente de Segovia. 13,30, Viva la tertulia. 14,05, Informativo de Castilla y León. 14,10, Informativo de Segovia. 14,30, Viva la gente del deporte. 15,00, Viva la gente absolutamente grande. 17,00, Viva la gente de la copia. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente del cole. 19,00, Viva la gente de los 33 de A3. 19,30, Viva la gente con futuro. 20,00, Informativo regional. 20,12, Viva la gente con los 33 de Antena 3 de Segovia. 20,30, Viva la gente de los 33. 21,00, Gomaespuma. 22,00, La salud es lo que importa. 23,00, Hora cero. 24,00, Supergarcía. 1,30, Polvo de estrellas. 4,00, Repetición gomaespuma y Supergarcía. A las medias y a las puntas INFORMATIVOS.



PARA MAÑANA

3,00, Feliz Navidad. 9,03, Hoy por hoy. 12,05, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, La rosa de los vientos. 13,35, SER deportivos. 14,05, Información local. 14,30, Informativo de las dos y media. 15,00, Segovia a las tres. 16,03, Es Navidad. 17,03, A la tarde SER. 19,03, Música variada. 19,30, Santo rosario. 20,00, Informativo de las ocho. 20,30, Club deportivo. 21,03, Música para una Navidad. 21,50, Información local 22,05, Coplas de mi SER. (Coincidiendo con las horas, INFORMATIVOS SER).

RADIO SEGOVIA F.M.

Hasta las nueve de la mañana programación simultánea con A.M. con los espacios 'La ventana indiscreta', Onda Pesquera, Matinal SER, Cosas de Segovia. 9,30, Encuentros en la Radio. 13,00, Los 40 principales. 22,05, Coplas de mi SER. A partir de las 23,00, programa simultáneo con A.M., incluye los programas Hora 25, El deporte.

PROGRAMACION RADIO 80

Radio 80 Serie Oro (94.8 F.M.). 24 horas de la mejor música con las 1.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Urbanismo y Obras ANUNCIO

Aprobada inicialmente por este Excmo. Ayuntamiento, en sesión de su Pleno celebrada el día 4 de Diciembre de 1987, la modificación puntual del Plan General de Ordenación Urbana respecto a la Manzana M-43-G del Polígono Nueva Segovia, queda de manifiesto al público con los demás documentos en el Negociado de Urbanismo y Obras por espacio de un mes, pudiéndose presentar reclamaciones en el indicado plazo, al amparo del artículo 128.3 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico.

Segovia, 17 de Diciembre de 1987,
EL ALCALDE ACCTAL.,
Francisco J. Bermejo Hernández

Homenaje de despedida a Alejandro Martín Peña

La Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Segovia ha ofrecido en la intimidad una comida de despedida al abogado Alejandro Martín Peña con motivo de su jubilación y en reconocimiento a la labor que ha realizado a lo largo de casi un cuarto de siglo.

El presidente de la Cámara, Javier Gómez Darmendrail, le hizo entrega de una placa conmemorativa, pronunciando frases de afecto y simpatía; le agradeció su brillante dedicación al mundo de las Cámaras durante más de 24 años y elogió su ética, su rigor y su seriedad en el trabajo, subrayando la importancia que tienen hombres como él para la mayor defensa de tantos millones de españoles propietarios de una vivienda.

Visiblemente emocionado, Alejandro Martín Peña habló



para agradecer el homenaje. Dirigió cariñosas palabras al personal de la Cámara a quien agradeció la colaboración que siempre le prestaron, recordó con afecto a personas que pasaron por la casa y tuvo palabras amables para el presidente y la

junta de gobierno actuales a quienes animó a seguir trabajando en defensa de la Propiedad Urbana.

Finalmente, el presidente de la corporación, Sr. Gómez Darmendrail, entregó un ramo de flores a la Sra. de Martín Peña.

ARCONES

El colegio participó en la muestra de villancicos de Fuentepelayo

No siendo los niños párvulos, todos los demás niños, escolarizados en esta concentración de este pueblo, formando un sólo coro (pues la cosa no da para más), bajo la dirección de Mercedes, profesora de este centro, fueron a participar en la VI Muestra de Villancicos que organiza cordialmente el Colegio Huarte de San Juan de Fuentepelayo.

Eran once grupos los participantes. Procedían de la ciudad y del pueblo. Eran de «Tierra de Pinares» y de sierra. Eran del llano y de la montaña. Eran de zonas pobladas y de diezmadas. Eran de colegios en auge y en desaliento. Eran grupos selectos y amalgamados. Eran de coeficiente normal y de no tanto. Eran niños grandes y pequeños. Todos sonarizaron cálidamente, con palabras e instrumentos, una tertulia prenavideña de bellísimos sentimientos. Tema englobante: el villancico. Componentes temáticos: Humanismo, divinidad, ternura, ingenuidad, paternidad, maternidad, filiación, amistad, donación, alegría cósmica de fauna y flora... Ofrenda sonoro-plástica a la familia ideal, a la esperanza sorpresiva de un Niño, que va



a revolucionar un mundo constantemente.

¿Qué lectura hace este cronista itinerante de Fuentepelayo a Arcones? 1.—Es encomiable el ánimo de profesores-maestros, que en vez de hundirse en el desmoronamiento de su colegio, sacan fuerzas de la debilidad, armonía de dispersión, convivencia de insolidaridad. 2.— La consistente arquitectura rural, en enclave luminoso y espacioso, del colegio público de concentración de Arcones, con

sus estructuras pedagógico-asistenciales (aulas, cocina-comedor-salón, pista polideportiva, patio escolar, zonas verdes para cultivar y jugar... etc.) todo este conjunto arquitectónico escolar, complementado con las anexas viviendas de maestros, todo esto (ante los rumores de desconcentración escolar, que pesan sobre este colegio), parece un castillo de hadas. Pero sin madrina.

FELIX ARRIBAS

CANTALEJO

La asociación cultural hizo balance en una asamblea extraordinaria

La asociación cultural «Ciudad de Cantalejo», celebró su primera asamblea general extraordinaria, bajo mínimos de socios asistentes, ya que en la segunda convocatoria, sólo se consiguió reunir a unos quince, incluidos los miembros de la junta directiva, que está compuesta por siete, sobre un total aproximado de trescientos, que son los que actualmente componen dicha asociación.

El orden del día estaba compuesto por actividades y gestiones, renovación de cargos de la junta directiva y los proyectos y presupuestos para el año 1988.

Dentro de las actividades desarrolladas durante el presente año, las proyecciones cinematográficas han sido las que más éxito han tenido, en cuanto a aceptación y afluencia de público, siendo 38 el total de películas exhibidas. Los diversos cursos ofertados por la asociación, también están teniendo una buena aceptación y actualmente se imparten en el centro, clases de Inglés con tres grupos de asistentes, clases de Informática, Solfeo y Guitarra, con dos grupos de asistentes y clases de Dulzaina, Fotografía y técnicas de estudio con un grupo por cada uno de ellos.

Asimismo, se han celebrado conferencias sobre Cantalejo, el Cosmos, el medio ambiente y enología. Exposiciones de acuarelas del grupo Aqua, de óleos y acuarelas M.^a Angeles Fernández, una de éstas organizada por el grupo ecologista de la propia asociación y la que actualmente está expuesta, de plumillas aguadas de Julio Sahagún Sán-

chez, hasta el próximo día 30.

Dentro de las actuaciones musicales, se han celebrado conciertos de guitarra por Ramón Sastre, de música antigua por el trío de Alvaro Marías, de música castellana por el grupo Calicanto de Soria, de música clásica por profesores del Conservatorio y dos conciertos de Flamenco.

En la faceta teatral, el grupo local Siertería representó tres veces «El jardín de nuestra infancia» de Alberto Miralles, el grupo de Teatro Independiente Andrés Laguna puso en escena «El Homenaje» de Pedro Mario Herrero y el grupo de teatro de Bernúy de Porreros, representó la obra de Antonio Buero Vallejo «Historia de una escalera».

Dentro de las gestiones, se han mantenido contactos con la Junta de Castilla y León, con los departamentos del Ministerio de Cultura, con diversas entidades de la provincia y con las propias instituciones de la localidad. Asimismo se hicieron suscripciones a diversos diarios provinciales, regionales y nacionales; y a distintas revistas y otros tipos de publicaciones; aunque actualmente la junta directiva, cree conveniente darse de baja en la mayoría de las publicaciones, ya que además de representar unos importantes gastos económicos, casi nadie lee la prensa dentro del Centro Cultural.

También dentro de la asamblea, se renovaron los cargos de vicepresidente y vocal, y se aprobaron los presupuestos de gastos e ingresos para el año 1988, ascendiendo a un total de siete millones de pesetas.

Miguel Angel

ESCARABAJOSA DE CABEZAS

Se aprobó la certificación de obra del frontón municipal

La corporación municipal, en sus últimas reuniones, ha aprobado entre otros, los siguientes asuntos.

Certificación única de las obras de construcción del frontón municipal, incluida en Planes Provinciales de 1986-1987, por importe de 1.680.029 pesetas con cargo al Ayuntamiento, y de 2.520.000 pesetas con cargo a la Diputación Provincial.

Por otra parte se acordó contestar el escrito recibido del presidente de la Mancomunidad de Municipios del Río Pirón, con sede en Mozoncillo, en relación con la aportación que este Ayuntamiento contribuiría, para la reparación tan necesaria, del camino que desde aquella localidad a Cantimpalos, pasa por el centro de este pueblo, manifestando

que aportaría la parte proporcional, al recorrido que dicho camino, tiene dentro de este término municipal.

Asimismo se aprobó el Padrón de Tasas por suministro de agua a los contribuyentes sujetos a dicho pago correspondiente al año actual.

Se aprobó la ordenanza que regula la tasa fiscal por expedición de licencias urbanísticas, que surtirá efecto a partir del día primero de enero próximo, para dar cumplimiento a la vigente legislación.

También y por último la factura de ampliación de obras del concurtorio local, de esta localidad, que supone la cantidad de 556.640 pesetas.

PEDRO MERINO

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS



NOCHE DE PAZ

Nochebuena; hoy, el mundo entero celebra el nacimiento del Mesías. Son fiestas íntimas, familiares. La Historia descansa, porque sus protagonistas centran la atención en los villancicos y la Misa del Gallo, preludios de las suculencias de apetitosos banquetes. Fechas sin acuerdos políticos, sin problemas nacionales. Las únicas batallas se libran frente a un plato de sabroso pavo, pollo, tostón o cordero, que ponen el atractivo de su prometedora presencia en el encanto de la cena de Nochebuena y en la comida de Navidad. Hoy no abrimos el libro de la Historia y, desde estas líneas, agradecemos cordialmente la atención de nuestros lectores, deseándoles alegre Noche de Paz.

¡FELICES PASCUAS, AMIGOS!

OFRECIDO POR



Auténtica leche pura de las mejores vacas de la sierra segoviana

2 PREMIOS MASTER DE POPULARIDAD
NORMAL - DESNATADA
PASTERIZADA - ESTERILIZADA

El alimento más sano.

antojos

HOMBRE — MUJER

DISCRETAMENTE DIFERENTE

GOMEZSERRACIN

Entregados los premios del concurso «Así es mi pueblo»

El pasado mes de noviembre, la Asociación de Padres de Alumnos del Colegio Público de E.G.B. «Santa María Magdalena», de Gomezserracin, convocó concursos de dibujo y redacción sobre el tema «Así es mi pueblo», destinados a todos los alumnos del centro.

Han participado en ellos la práctica totalidad de los alumnos, haciéndose público el fallo del jurado en la fiesta navideña con la que el colegio ha celebrado el final del primer trimestre del curso escolar.

En ella cada clase ha aportado su grano de arena. Ha habido parodias, chistes, alguna pequeña escenificación y, sobre todo, villancicos. En el transcurso del acto han sido entregados los premios a los ganadores que han sido los siguientes: en Preescolar, María Herrerías, M.^a Eugenia García, M.^a Jesús García y Víctor García. Los mejores dibujos han sido los de Inés Ruano, Eduardo

Muñoz, Ana Cristina Muñoz, Eduardo Fernández, Inmaculada Muñoz, Sofía Arranz, Fuencisla Sanz y Gustavo Pinilla. En el concurso de redacción los premiados fueron: Laura Sanz, Héctor Sanz, M.^a Angeles Ruano, Iván Sanz, Cristina Narros, Ana Esther Sanz, Ana M.^a Gómez y Angel Alonso.

A.H.D.

CARBONERO EL MAYOR

EL AUTO DE LOS REYES MAGOS, REPRESENTADO EN EL TEMPLO DE SAN JUAN

En la iglesia de San Juan se ha celebrado el acostumbrado festival navideño, debido a que en la localidad no existe ni un solo lugar donde llevarlo a cabo, mientras la corporación no lleve a buen fin su proyecto inmediato de construir un gran centro cultural municipal (según fuentes de la Alcaldía se iniciarán las obras próximamente). Solamente se incluyeron villancicos de

distintos tipos, cantados por los alumnos de los diversos cursos. Cerraron el acto religioso-cultural los alumnos de 8.º curso, que en número de 45, pusieron en escena «El auto de los Reyes Magos», ampliado con distintos pasajes de los evangelios de San Mateo y San Lucas; es digno de mención, además de la interpretación de los chavales, el magnífico vestuario y caracte-

rización empleados, así como la utilización de la totalidad del espacio del recinto sagrado para la puesta en escena de la obra, ayudados por la megafonía de la iglesia. Asistieron los cuatrocientos escolares y profesores del centro de E.G.B., a la vez que un muy significativo número de vecinos.

Hay que destacar la buena recepción del cura párroco, que en todo momento estuvo presente, colaborando y poniendo a disposición de los participantes todos los medios con que cuenta la parroquia.

Los decorados, que ya fueron utilizados en la III Muestra de Villancicos que organizó el Ayuntamiento, realizados por las profesoras del centro docente y que merecieron el beneplácito y la loa de los asistentes.

El coro del colegio ocupó los últimos minutos dedicados a los villancicos interpretando los mismos que ha presentado en su participación de Muestras en la provincia segoviana.

Se abrían, de este modo, los distintos actos y actividades que a lo largo de las fiestas navideñas se celebrarán en la localidad.

A caballo entre el fin del período lectivo del primer trimestre del presente curso y el único de las vacaciones, como viene siendo costumbre de muchas décadas, han estado en el colegio público todos los integrantes de la corporación municipal con el alcalde a la cabeza, acompañados del cura párroco, pasando por todas y cada una de las aulas escuchando villancicos, contemplando belenes, y entregando a cada niño una bolsa de caramelos:

DIONISIO ESCUDERO

JUARROS DE VOLTOYA

Próximo comienzo de la Fiesta de la Juventud

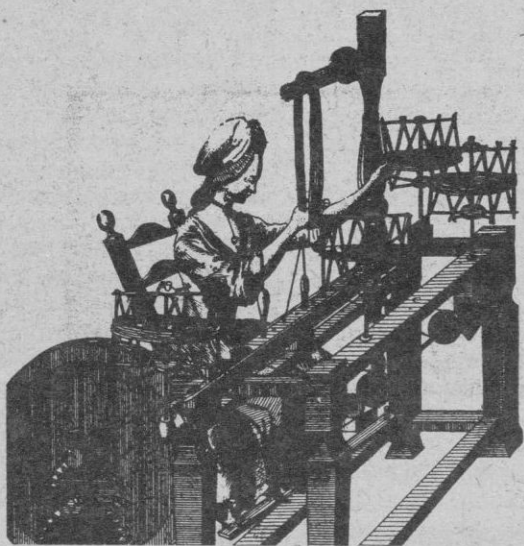
Se va a celebrar en Juarros de Voltoya la tradicional fiesta de la juventud, que tiene su fecha en los alrededores de la festividad de los Santos Inocentes. El programa de festejos or-

ganizado para este año comenzará pasado mañana, día 26, a las once de la noche con un pasacalles de la justicia de los mozos acompañados de la orquesta «Resina». Seguidamente ha-

brá misa solemne celebrada por el párroco de la localidad «don Juan» y un refresco. Por la tarde habrá baile de rodeo y por la noche más baile hasta altas horas de la madrugada.

Por la mañana del día 27, los mozos mantearán a las forasteras y a los más dormilones para después ir a tomar aguardiente y chocolate. Por la tarde, se celebrarán juegos deportivos para la juventud en las instalaciones del Unión Deportiva Voltoya, para finalizar los festejos del día con una verbena.

El día 28 se celebrará misa de difuntos por los jóvenes fallecidos, comida de hermandad y el ensayo general de la obra teatral «Don Armando Gresca», interpretada por el grupo cultural de la localidad. A la once de la noche habrá entrega de premios y, a continuación, verbena que finalizará de madrugada, y que como las anteriores estará amenizada por la orquesta «Resina».



ENTRE 1560 Y 1580
LA INDUSTRIA TEXTIL

DE SEGOVIA ES DE LAS MAS IMPORTANTES DE EUROPA

“ Afinales del siglo XVI fue la actividad industrial la que mayor fama dio a los segovianos como “hombres económicos”.

Ello se explica por la gran concentración de industria textil en la ciudad y su distrito rural. ”

ESTA ES UNA SECUENCIA DE NUESTRO PASADO.
DESCUBRE LA HISTORIA DE SEGOVIA CON TODO DETALLE
Y CONSIGUELA, AHORA, ¡GRATIS!

Infórmate en “Tu Caja”,
desde el 18 de Diciembre de 1987
hasta el 18 de Febrero de 1988

UN AHORRO
QUE HACE
HISTORIA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Haciendo Historia

Castilla y León

Los ganaderos de UFADE y Jóvenes Agricultores, tomarán medidas contra la importación de carne de cerdo

Los ganaderos de Castilla y León, integrados en las asociaciones agrarias «Jóvenes Agricultores» y UFADE, han manifestado su intención de adoptar medidas de presión para evitar la importación de carne de cerdo procedente de la Europa comunitaria.

Las organizaciones Jóvenes Agricultores y UFADE son partidarias de una profunda reestructuración del sector porcino para que las explotaciones españolas sean competitivas frente a las europeas.

Los ganaderos pertenecientes a estas dos organizaciones agra-

rias han instado a la Administración a que adopten «medidas más severas» para paliar la crisis que afecta al sector porcino.

En un comunicado, Jóvenes Agricultores y UFADE indican que la recuperación del lechón no se ha visto completada por el esperado incremento sostenido de los precios del cerdo vivo, que actualmente se encuentra en torno a las 142 pesetas el kilo.

Las dos organizaciones agrarias precisan que el sistema de autorregulación propuesta por la Administración es insuficiente y «no deja de ser un parche a un problema que necesita soluciones globales».

Sala Miró
y Sala Zuloaga

Hoy descanso del personal

DESEAMOS A TODOS
FELIZ NAVIDAD

desde el



Castino

Castilla-León

*Alcemos la copa de la prosperidad
y de la fortuna*

felices fiestas y
próspero 1988



Reserve
su Cena Cotillón
de Fin de Año

BOECILLO,
a 12 Km. de Valladolid
Tel. 983/554411-12

Elecciones Sindicales

UGT ha señalado, que habrían conseguido mejores resultados si la Administración hubiera cumplido los acuerdos

Madrid.— UGT ha señalado hoy que hubiera tenido mejores resultados en las elecciones sindicales de funcionarios «si la Administración hubiera cumplido los acuerdos suscritos con el sindicato tendentes a la reforma de las Administraciones Públicas».

Califica UGT de «falacia de difícil justificación» por parte de la Administración el hacer creer que «la confrontación con el empresario, es decir el Gobierno, ha restado votos a UGT» y agrega que «la confrontación nunca es un objetivo en sí mismo, sino la consecuencia de una solución fallida».

Afirma el sindicato que es un intento del empresario de ocultar las verdaderas causas que la motivan, y que no son otras que «los reiterados incumplimientos, las sistemáticas vejaciones a la dignidad profesional de los empleados públicos y la negación incluso de su derecho a la negociación colectiva».

Los principales incumplimientos de la Administración se centran, según UGT, en el pago de los fondos adicionales de la Ley de Presupuestos Generales de 1986 y 1987, retribuciones de los A.T.S. cuatro años después de su firma, los acuerdos en el Insalud de 1987, la reclasificación de

niveles en la enseñanza firmados en 1983, y que no se pagaron hasta el año 1987 y el decreto de plantillas de EGB.

En una primera valoración de los resultados obtenidos, UGT señala que «con el cumplimiento de lo suscrito, y con el reconocimiento sindical de los empleados públicos, los resultados electorales hubieran podido ser mejores para la UGT».

Agregan las federaciones de servicios públicos y de trabajadores de la enseñanza de UGT es

necesario reiterar que estas son las primeras elecciones sindicales libres que se llevan a cabo en la función pública de nuestro país, y por lo tanto, no existen datos anteriores que nos permitan análisis comparativo alguno.

Estima el sindicato socialista que en siguientes procesos electorales sabremos quién puede aportar mejor balance sindical, y en función de esto, se producirán las variaciones del mapa sindical futuro dentro de las administraciones públicas.—Efe

La Diputación de León y la Junta firmarán un convenio de ayuda al ganado enfermo

León.— La Diputación de León y la Junta de Castilla y León firmarán próximamente un convenio de ayuda a la ganadería provincial, con el fin de hacer frente a los gastos de sacrificio de ganado por enfermedad.

Mediante este convenio, la Caja de Ahorros de León, como entidad colaboradora, pondrá a disposición de los ganaderos de la provincia 120 millones, destinados al saneamiento de la cabaña.

Matías Llorente, vicepresidente de la Diputación y de la Unión de Campesinos Leoneses (UCL), manifestó que mediante el convenio se adelantarán, a fondo perdido, las subvenciones que concede la Junta de Castilla y León.

Estas subvenciones están comprendidas entre 40.000 y 50.000 pesetas por cabeza de ganado sacrificada por enfermedad.—Efe.

Desaparece de su domicilio el periodista que fue condenado a prisión por injurias al Rey

El periodista Juanjo Fernández ha dejado su domicilio para poner alguna distancia entre él y la sentencia del Tribunal Supremo que le condena a seis años y un día. Su pecado: relacionar en un artículo a la Monarquía con el franquismo. Los periodistas se han sentido agredidos y han organizado un comité de apoyo, pero será el Constitucional quien tenga la última palabra.

Hacienda devuelve 101.087 millones de pesetas de las declaraciones de la Renta

Madrid.— Hacienda ha devuelto 101.087 millones de pesetas correspondientes al 92,11 por ciento de las declaraciones de la renta de 1986 con derecho a devolución.

Según datos del Ministerio de Economía y Hacienda, de los 3,5 millones de declaraciones a devolver se habían cumplimentado el 15 de diciembre 3,2 millones de declaraciones.

El 7,89 por ciento todavía no resuelto se ha debido a errores cometidos en las declaraciones como defectos de identificación del titular de la cuenta bancaria o ausencia de algún tipo de documento que han sido requeridos por la Administración y están pendientes de ser aportados.

Del total de declaraciones con derecho a devolución, 1.854.744 solicitaron ésta por transferencia y 1.656.067 por cheque; de estas devoluciones se han efectuado ya el 91,55 y el 92,74 por ciento, respectivamente.

El importe del 1,7 millones de

devoluciones por transferencia efectuadas hasta esta primera quincena asciende a 60.580 millones de pesetas, cifra sensiblemente superior a la registrada en el millón y medio de declaraciones a devolver por cheque, que superó los 40.500 millones de pesetas.

Hacienda justifica el alto ritmo de devoluciones prácticas en el aumento de los contribuyentes que han solicitado las mismas por medio de transferencia.

Por lo que respecta a la devolución inmediata del Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), Hacienda resolvió en noviembre, primer mes de su aplicación, 450 solicitudes por un importe de 3.034 millones de pesetas, lo que representa más del 25 por ciento de la devolución total solicitada en ese período.

Pueden acogerse a este sistema las empresas cuyas cifras de exportación representen como mínimo un promedio de 400 millones de pesetas anuales

EN POCAS LINEAS

Un coloquio internacional sobre la naturaleza de las Conferencias Episcopales se celebrará en Salamanca del 3 al 8 del próximo mes de enero, informó la oficina de información de la Conferencia Episcopal Española.

El poeta cordobés Luis Jiménez Martos ha obtenido el premio de poesía «Ibn Zaydún», otorgado por el Instituto Hispano Árabe de Cultura y dotado con 600.000 pesetas. El libro galardonado se titula «Casida del Buen Suceso», un poemario en el que el tema amoroso —un buen suceso siempre, declaró a «Efe» Jiménez Martos— cohabita con las viviendas del poeta en Granada, en cuya calle del Buen Suceso residió durante sus

años estudiantiles.

Julio Anguita, presidente de Izquierda Unida en Andalucía, aceptaría ser secretario general del PCE en el caso de que se produjera una situación excepcional. Anguita, que fue alcalde de Córdoba, asegura que prefiere permanecer en Andalucía, aunque reconoce que existe un estado de opinión que pretende que él sea el próximo secretario general del PCE.

La Ley de Presupuestos Generales del Estado para 1988, aprobada por las Cortes el pasado día 22, con unos gastos consolidados que superan los 14 billones de pesetas, aparecen publicados hoy en el «Boletín Oficial del Estado».



LA ONCE SOLO QUIERE UN CUPON

Alrededor de doscientos trabajadores de la Organización Nacional de Ciegos (ONCE) se manifestaron ayer por el centro de Madrid para protestar contra el intento de crear un nuevo cupón paralelo para los minusválidos. Convocada por la Unión de Trabajadores de la Once (UTO), los ciegos entregaron un escrito en una delegación de Comisiones Obreras, mostrando su oposición a la legalización de un nuevo cupón y a favor de la creación de puestos de trabajo en la organización para los minusválidos, algunos de los cuales también participaron en la manifestación.

La manifestación discurrió sin incidentes —no fue necesario cortar el tráfico—. Comenzó en la plaza de Cibeles, se desarrolló por un carril del paseo del Prado y terminó frente a una de las sedes de CC.OO., en la calle Lope de Vega, donde una delegación entregó un comunicado. En este escrito, la UTO se muestra contraria a la legalización de un cupón para los minusválidos y a favor de la creación de puestos de trabajo en la ONCE para este colectivo, siempre que quede salvaguardada la identidad de la organización.

También corearon gritos para exigir la defensa de sus puestos de trabajo y reclamar que el único cupón que haya en la calle sea el de la ONCE.

Nota informativa de

SEMAT
ASEO URBANO S.A.

SEMAT - ASEO URBANO, S.A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento, del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que, durante los días de carácter festivo de Navidad, queda establecido el servicio de recogida de basuras nocturno de la forma que seguidamente se detalla:

DIAS QUE SI SE REALIZA SERVICIO

24 de Diciembre
(jueves)

31 de Diciembre
(jueves)

DIAS QUE NO SE REALIZA SERVICIO

25 de Diciembre
(viernes)

1 de Enero
(viernes)

EL SERVICIO COMENZARA A EFECTUARSE A LAS 19,00 HORAS.

Se ruega puntualidad en los depósitos de basuras, con el fin de facilitar su recogida. SEMAT - ASEO URBANO, S.A., agradece una vez más la colaboración que recibe del vecindario segoviano, y quiere aprovechar esta ocasión para que, en nombre de todo el personal de los distintos servicios y en el de su Delegado, José Antonio Pastor Martín, desearles a todos

FELICES NAVIDADES

CONSEJO DE MINISTROS

El Gobierno aprobó la subida de las pensiones para 1988

Madrid.— Las pensiones más bajas, como las mínimas de viudedad con cónyuge y las asistenciales, se incrementarán de forma destacada tras la aprobación, ayer, por parte del Consejo de Ministros del real decreto de Revalorización de las Pensiones para 1988. Con él se pretende garantizar el mantenimiento del poder adquisitivo de la casi totalidad de las pensiones, asegurando en estos casos un incremento de entre 5 y 10 puntos en relación al índice de precios al consumo previsto.

En el decreto aprobado cabe destacar los aumentos que se producen en las pensiones mínimas con cónyuge a cargo, que serán del 8 por 100, así como las de viudedad para los beneficiarios con sesenta y cinco o más años de edad, que experimentarán crecimientos del 12,47 por 100.

Las pensiones mínimas sin cónyuge a cargo crecen un 6,5 por 100 y el resto hasta el salario mínimo interprofesional, un 5 por 100. El ministro de Trabajo Manuel Chaves, subrayó al término del Consejo que esta revalorización es la más importante de los últimos años, y destacó el nivel de diálogo mantenido con los sindicatos.

El almirante Gonzalo Rodríguez Martín-Granizo fue nombrado por el Consejo de Ministros jefe de la Flota, dentro de la amplia combinación realizada en la cúpula de la Armada. El cargo correspondía hasta ahora a un vicealmirante.

Rodríguez Martín-Granizo ha sido en los últimos meses jefe del Estado Mayor Conjunto, cargo que será ocupado por el vicealmirante Pedro Regalado Aznar, hasta ayer jefe de la Comandancia de Marina de Canarias.

El Gobierno también nombró al almirante Fernando Martín Ivorra capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico, en sustitución del almirante Eliseo Álvarez-Arenas, que ayer pasó a la situación B.

Igualmente, el vicealmirante José Luis Torres Fernández fue designado comandante general de la Zona Marítima del Estrecho, cargo ocupado hasta hace unos días por el almirante José María Sobrino, que pasó anticipadamente a la reserva a petición propia.

También ayer se produjo el nombramiento del vicealmirante Miguel Molinero como comandante general de la Zona Marítima de Canarias, en sustitución del vicealmirante Carlos Vila, quien será segundo jefe del Estado Mayor de la Armada.

La CSIF convoca huelgas en la aviación civil

Madrid.— La Confederación Sindical Independiente de Funcionarios (CSIF) ha convocado huelga en el sector de aviación civil para los próximos días 4, 5, 8 y 9 de enero en apoyo de sus reivindicaciones.

La huelga, informaron fuentes de CSIF, afectará a los oficiales de aeropuertos, a los técnicos de comunicaciones aeronáuticas, a los técnicos de mantenimiento de radio ayudas, y a los cuerpos de meteorología que componen facultativos, ayudantes, calculadores y observadores.

La CSIF pretende presionar con esta convocatoria por el reconocimiento de una serie de gratificaciones que cobraban estos colectivos cuando el sector pertenecía al desaparecido Ministerio del Aire.

Estas gratificaciones, explicaron fuentes de CSIF, desaparecieron cuando el sector pasó a integrarse en 1978 a un ministerio civil.

Según la CSIF, el único colectivo del sector al que se ha atendido en sus reivindicaciones ha sido el de los controladores, mientras que al resto «no se les ha ofrecido nada serio ni por escrito».

Los funcionarios del sector de aviación civil, agregan las mismas fuentes, no quieren más que recibir el mismo trato que los controladores.

Según Ordóñez

El acuerdo de refinanciación de la deuda egipcia servirá para recuperar las relaciones

Madrid.— Francisco Fernández Ordóñez, dijo ayer en una rueda de Prensa conjunta con su colega egipcio, Esmat Abd Al-Meguid, que el acuerdo de refinanciación de la deuda egipcia con España servirá para que se recuperen las relaciones económicas y comerciales entre los dos países, que sufrieron una «gran caída» a causa de este problema.

Egipto debe a España un total de 1.950 millones de dólares: 1.650 millones a la compañía estatal de Seguros de Crédito a la Exportación, contraídos en créditos comerciales, y el resto al Instituto de Crédito Oficial en Préstamos, del Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD).

Por el acuerdo alcanzado, el pago de los vencimientos de la deuda de enero de 1987 a junio de 1988, así como los atrasos, se pospone hasta el periodo comprendido entre 1992 y 1997.

SUCESOS**DETENIDO EL ATRACADOR DEL VIDEOCLUB DE CARABANCHEL**

La Policía madrileña ha detenido al atracador que mató el pasado sábado de dos disparos al dueño de un videoclub en el barrio de Carabanchel, según ha informado la Jefatura Superior de Policía. El detenido, que ha pasado a disposición de la autoridad judicial es Antonio Checa Gil, de 24 años y adicto a la heroína.

El pasado día 19, Juan Pizarro Alcocer, dueño de un videoclub situado en la calle Carabanchel, número, 5, estaba haciendo recuento de la caja con su esposa cuando desde la puerta le llamó un matrimonio amigo. Al abrirles la puerta del establecimiento, que se encontraba ya cerrado, el delincuente aprovechó esta situación para introducirse en él, al tiempo que extraía de entre sus ropas una pistola, con la que amenazó a los dos matrimonios.

Tras conseguir la cartera del hombre que acababa de entrar por delante de él, Antonio Checa Gil se dirigió al propietario del videoclub y le conminó con la pistola para que le dejara coger el dinero de la caja. Sin embargo, Juan Pizarro Alcocer hizo frente al atracador, por lo que éste le disparó dos veces.

DOS MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN BILBAO

Bilbao.— Un hombre y una mujer resultaron muertos en Bilbao, en un accidente de tráfico ocurrido esta madrugada en el Puente de Deusto.

Los fallecidos eran vecinos de Guecho (Vizcaya). Valentín Careada Ibarra, de 63 años y María Begoña Ormazabal Mairal, de 61, informó a Efe la Asociación de Ayuda en Carretera —DYA—, que trasladó a los accidentados hasta el hospital de Basurto.

El suceso se produjo cuando el turismo «Mercedes 380» matrícula BI-4381-J, en el que viajaban ambas víctimas, se estrelló, poco después de las dos y media de la madrugada, contra una mediana a la salida del puente de Deusto, por causas aún desconocidas.— Efe.

UN PRESUNTO ATRACADOR, RESULTO MUERTO EN UN TIROTEO CON LA POLICIA

Tenerife.— Un presunto atracador resultó muerto la pasada madrugada en un tiroteo con una patrulla de la Guardia Civil que le sorprendió robando junto con otros dos individuos en un bar. Un miembro de la Benemérita resultó herido leve, informaron fuentes de la Guardia Civil.

El suceso se produjo sobre las cinco de la madrugada en el exterior de un bar de La Esperanza (Tenerife), donde el joven, que resultó muerto, intentaba robar, mientras sus dos compañeros le esperaban en un vehículo aparcado junto al local.

Al verse sorprendidos por la Patrulla Rural, que dio varias veces el «alto», los delincuentes arrancaron súbitamente el vehículo, intentando atropellar a un guardia civil y efectuando simultáneamente dos disparos de escopeta, según las mismas fuentes.

El presunto atracador alcanzado por los disparos, identificado como José Antonio C.G., natural de Guimar (Tenerife), quedó tendido en el suelo y fue trasladado al Hospital Universitario de Canarias, donde ingresó muerto.

DETENIDOS DOS CHILENOS CON 120.000 DOSIS DE COCAINA

Las Palmas de Gran Canaria.— La Policía ha detenido en Las Palmas de Gran Canaria a dos individuos chilenos que portaban dos kilogramos de cocaína de gran pureza, que en el mercado negro se habrían convertido en unas 120.000 dosis.

Los delincuentes, que llevaban pasaportes falsos, procedían de Sudamérica, desde donde trasladaron la droga, y fueron localizados a su llegada a Gran Canaria, donde pensaban poner en circulación la cocaína, según informó la Policía.— Efe.

Un jubilado condenado a 15 años por violar a una joven

Pamplona.— La Audiencia Provincial de Pamplona ha condenado a Rodolfo Rezola Trapeiro, de 51 años, jubilado y natural de Logroño, a la pena de 15 años de reclusión menor como autor responsable de un delito de violación a una joven de Estella (Navarra).

Asimismo le condena al pago de un millón de pesetas a la víctima en concepto de indemniza-

ción de perjuicios por «daño psicológico y moral».

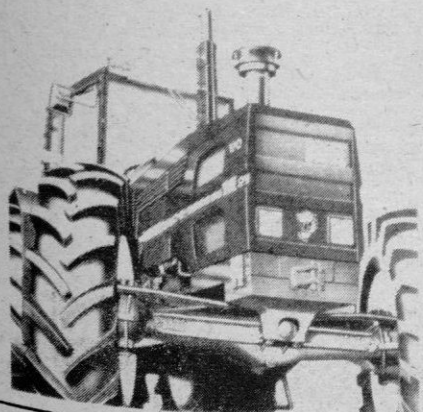
Los hechos, que se declaran probados en la sentencia, ocurrieron el pasado día 1 de marzo cuando Rodolfo Rezola —condenado anteriormente por dos delitos de robo y otros dos de abusos deshonestos— recogió en su automóvil, a la salida de Logroño, a una joven que hacía «auto-stop». — Efe.

Concepción Alarcón, Premio Nacional «Marqués de Lozoya»

Madrid.— El Ministerio de Cultura ha otorgado el premio Nacional de investigación extraordinario sobre artes y tradiciones populares «Marqués de Lozoya», dotado con 500.000 pesetas, a Concepción Alarcón por su trabajo «La religiosidad popular española en tiempos de Carlos III».

Este galardón fue convocado a propuesta de la dirección general de cooperación cultural con motivo de la conmemoración de «Carlos III y la Ilustración».

El jurado, presidido por el director general de Cooperación Cultural, Arsenio López Rueda, concedió un accesit de 250.000 pesetas a Sonia Pérez Carrillo por «La laca mexicana. Desarrollo de un oficio artesanal en el virreinato de la nueva España durante el siglo XVIII». — Efe.

**TALLERES BARRIO GOMEZ, S.A.**

ESCALONA DEL PRADO — Teléfono 57.05.10

Concesionario único para SEGOVIA y PROVINCIA de Tractores SAME.

LES DESEA UNAS FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS
Y UN PROSPERO AÑO 1988

Tragedia filipina

TEMOR A QUE SURJAN BROTES DE EPIDEMIA EN LA COSTA ORIENTAL DE MINDORO

Manila.— El Centro de Coordinación de Rescate ha recomendado que se adopten las medidas pertinentes para evitar el posible riesgo de que se produzcan brotes de epidemia en la costa oriental de Mindoro.

Desde que se inició la operación de búsqueda y rescate de posibles supervivientes y víctimas habidas en la colisión del transbordador «Doña Paz» con el petrolero de cabotaje «Victor», de 629 toneladas, ocurrida el domingo pasado, los cadáveres rescatados del mar son desembarcados en las playas de Mindoro, algunos de ellos en estado de descomposición y tras ser introducidos en sacos de plástico son trasladados a Manila o a la ciudad de Batanga.

Mientras tanto, se ha informado de que los oficiales del trans-

bordador no se encontraban en el puente de mando en el momento de producirse el accidente, informó hoy el servicio de guardacostas.

El barco, que llevaba a bordo alrededor de 2.000 pasajeros, navegaba bajo el mando de un joven oficial en prácticas, mientras que los oficiales primero y tercero estaban en el puente principal, tomando cerveza y el capitán se encontraba en su camarote viendo un video.

El portavoz, Comodoro Carlito Cunanan, dijo en una rueda de prensa celebrada hoy en Manila que facilitaba esta información basada en las declaraciones que ha hecho una de las personas supervivientes que viajaban a bordo del «Doña Paz» y comentó que estas desconcertantes declaraciones serán examinadas

detenidamente en la investigación oficial que el servicio de guardacostas tiene previsto iniciar el lunes próximo.

Respondiendo a preguntas de los periodistas dijo el Comodoro Cunanan que todavía no se sabe con exactitud cuántas personas se encontraban a bordo del transbordador y afirmó que entre los supervivientes no figura ningún miembro de su tripulación.

«Nuestras investigaciones oficiales no parecen indicar que hubiese a bordo un excesivo número de personas sobre el pasaje declarado», dijo el portavoz del servicio de guardacostas aunque admitió que después de ser autorizado a zarpar muchas personas subieron a bordo del «Doña Paz».

Según figura en el registro de la compañía propietaria del transbordador éste llevaba 1.583 pasajeros y 60 tripulantes, mientras que algunos supervivientes afirman que unas 3.000 personas se encontraban a bordo.—Efe

URSS

Acusan a EE.UU. de frustrar los acuerdos de Guatemala

Moscú.— La agencia oficial soviética «Tass» acusó a Estados Unidos de «buscar deliberadamente frustrar los acuerdos de Guatemala», en un comentario dedicado a la aprobación por el Congreso estadounidense de una ayuda de ocho millones de dólares a la «contra».

Tal acción, añadió la mencionada fuente, está directamente dirigida «a obstaculizar los acuerdos de Guatemala, a impedir cualquier acuerdo político de paz para la región, pues uno de los principales artículos de dicho acuerdo presupone el fin de cualquier ayuda, directa o encubierta, a los somocistas».—Efe

Durante cuatro horas

Un muchacho de quince años secuestra un avión en Italia

Un muchacho de 15 años secuestró ayer en Italia, durante cuatro horas, un avión «Boeing» holandés al que amenazaba con volar junto a las 37 personas que aproximadamente se encuentran dentro, si no se le entrega un millón de dólares. La Policía que rodeaba el aparato redujo al secuestrador.

Dos policías italianos capturaron al joven que mantenía secuestrado en el aeropuerto romano de «Fiumicino» a un avión «Boeing 737» de las líneas aéreas holandesas «KLM». El secuestrador fue recudido por un oficial de Carabineros y por un

funcionario de Policía. Todos los pasajeros se encuentran en perfecto estado.

Las autoridades italianas y el joven habían mantenido negociaciones para que el pirata aéreo depusiera su actitud, tras poner en libertad a unos sesenta de los 91 pasajeros del aparato.

El secuestrador, de unos 15 años de edad, de nacionalidad holandesa, permanecía en la cabina del aparato, amenazando con hacer explotar un supuesto paquete-bomba si las autoridades italianas no le daban un millón de dólares y combustible para ir a otro país.

El ministro del Interior austriaco aboga por la dimisión de Waldheim

Viena.— El ministro austriaco del Interior, Karl Blecha (socialista), dijo que el presidente de la República, Kurt Waldheim, debería dimitir tras la «absolución» de la comisión de historiadores que investiga el pasado del presidente.

Waldheim haría así un buen servicio a su país, dijo Blecha en una entrevista que publica el diario vienés «Die Presse».

Blecha, uno de los socialistas en la coalición social-conservadora que preside Franz Vranitzky, también socialista, agrega que en sus numerosos viajes al extranjero ha comprobado como Austria está experimentando un aislamiento creciente, por la «aversión» que suscita Waldheim.

Para el futuro, el ministro austriaco del Interior ve sólo dos alternativas: o se superan los cuatro años y medio que le restan a Waldheim en su cargo con los sucesivos ataques, o el presidente se retira por propia voluntad tras un dictamen positivo de la comisión de historiadores.

Preguntado sobre cuál de las dos alternativas considera más probable, Blecha contestó: la primera, porque no creo que Waldheim dimita».

En cualquier caso, con la dimisión de Jefe del Estado, que no tendría que interpretarse como una muestra de culpa, se podrían convocar nuevas elecciones presidenciales, señaló Blecha.—Efe.



Pescadores filipinos recuperan algunos cuerpos de las víctimas.

PANORAMICA

SUIZA: El presidente de la Confederación Helvética, Pierre Aubert, instó ayer a Irán e Irak a intercambiar los prisioneros de guerra mayores de 50 años, los enfermos y los heridos graves.

SURAFRICA: Cuatro personas resultaron muertas y otra herida de gravedad, en un poblado próximo a la ciudad de Pietermaritzburg, tras ser asaltada e incendiada su vivienda, según se ha informado.

GRAN BRETAÑA: Más de la mitad de los clérigos de la Iglesia de Inglaterra apoya las críticas lanzadas contra el primado Robert Runcie por un canónigo que se quitó la vida ante la presión del escándalo desatado por la publicación de sus opiniones.

BRASIL: Brasil, que tiene la mayor deuda de América Latina, cerca de 115.000 millones de dólares, llegó a un acuerdo a corto

plazo con el Comité de Bancos Acreedores, según informó ayer el diario «O Globo».

PORTUGAL: El ministro español de Defensa, Narcis Serra, visitará la capital portuguesa el próximo mes de enero, invitado por su colega luso, Eurico de Melo, indicó ayer una fuente gubernamental en Lisboa.

PARAGUAY: La oposición al régimen del general Alfredo Stroessner proyecta un amplio frente internacional en apoyo a su lucha por «una plena democracia» en Paraguay.

NUEVA CALEDONIA: Una cierta tensión reina desde anoche en la isla Loyauté (Nueva Caledonia, Pacífico Sur), de donde es natural el vicepresidente del Frente de Liberación Nacional Canaco y Socialista (FLNKS), Yeiwene Yeiwene, encarcelado el martes pasado en Noumea, según fuentes policiales.

Si este espacio le ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

JUEVES 31 DE DICIEMBRE DE 1987

NUEVA EMISION PAGARES DEL TESORO AL 91,527%



Fecha de amortización 30 de Junio de 1989 (547 días)

Las peticiones de Pagares del Tesoro deberán ser presentadas en el Banco de España antes de las 12 de la mañana del martes 29 de Diciembre (una hora antes en Canarias).

Si la suscripción se realiza a través de un intermediario financiero, el comprador debe calcular la antelación necesaria para que aquél cumpla los horarios y días indicados. El desembolso deberá efectuarse al realizar la petición.

El valor nominal mínimo de un Pagaré es de 500.000 Ptas., pero se adquiere por un importe de 457.635 Ptas., porque los intereses se descuentan en el momento de la compra, lo que produce, para el inversor, un tipo de interés equivalente del 6%.

En la emisión del 18-12-87 se han solicitado y adjudicado 128.986,5 millones de ptas.

Información:

- En Bancos y Cajas de Ahorros.
- En la Caja Postal de Ahorros.
- En todas las oficinas del Banco de España.
- En todas las Sociedades Mediadoras del Mercado de Dinero (SMMD).
- En las Juntas Sindicales de las Bolsas de Comercio y en los Agentes de Cambio y Bolsa.
- En los Corredores Colegiados de Comercio.
- En otras entidades delegadas del Tesoro.

Las condiciones completas de esta emisión se establecen en el R.D. 2640/1986 de 30 de Diciembre, en la O.M. de 8-1-1987 y en las R.R. de la D.G.T.P.F. del 2 de Julio y 21 de Diciembre de 1987.

TESORO PUBLICO

BALONCESTO

Tercera División

76-74. EUROPOL C.B.S. PERDIO DE NUEVO POR LA MINIMA, AHORA EN PALENCIA*Jugar en cancha descubierta perjudicó al conjunto segoviano*

Otra derrota de dos puntos sufrió el pasado domingo en Palencia el equipo EUROPOL CBS, en su encuentro de Tercera División jugado ante el equipo Marista de la capital palentina. El marcador final fue de 76-74, para los locales. El encuentro se dispuso en el partido del Colegio Marista, con el piso de alquitrán y con una baja temperatura, lo que influyó notablemente en el rendimiento de los jugadores segovianos, propiciando en estos muchas pérdidas de balón, de tal forma que en el minuto 5 de partido el parcial era de 12-4 para Maristas.

FORMACIONES Y ANOTADORES

MARISTAS: Delgado 16, De la Calle 14, Medrano, Hernández 24 y Sánchez 11, cinco inicial, Navio 3, Curial 2, Roda 6, Velasco, Calvo y Albarrán.

Europol CBS: Hurtado 20, Palencia 13, Sanz 2, Arlandis 14 y Marugán 8, cinco inicial, Porras 7, Sacristán, Castillo, Moisés 4, Cabrera, Monjas 6 y Gonzalo.

Dirigieron el encuentro los palentinos Arconada y Antonio, no tuvieron una buena actuación, si bien no hay que «achacarles» la derrota visitante. No influyeron.

REMONTADA

La primera parte fue totalmente negativa para el equipo segoviano. No lograba encauzar su juego. Las ventajas, notables, fueron siempre para los de casa, mientras que los jugadores de Europol llevaban a efecto timidas reacciones que acortaban las distancias. La primera parte concluyó con un parcial de 53-39.

En la segunda parte, a partir del minuto cinco, la defensa segoviana comienza a funcio-



nar. Los rebotes son todos para ellos y eso obliga a los palentinos a lanzar desde lejos, fallando mucho más que en la primera parte. La presión que la defensa individual de Europol realizaba sobre Maristas era tan fuerte que los jugadores locales perdieron posesión del balón en diferentes momentos al no lanzar dentro de los 30 segundos. Un parcial de 28-25 para los segovianos hace que los últimos minutos de partido sean de una gran emoción. A falta de 10 segundos vencen los palentinos por tres puntos. Carlos solicita tiempo muerto con saque posterior de banda para su equipo. No se logra realizar jugada, pero a falta de cuatro segundos de nuevo tiene posesión de balón Europol. Hay jugada sobre Hurtado, este lanza un triple y sobre el sonido de final de partido es objeto de falta. Hay que lanzar tres tiros. La prórroga parecía segura ya que Hurtado no es jugador que falle. Sin embargo no anotó el primero y si lo hizo con los dos siguientes,

aunque el último le fue anulado por los árbitros por entender estos que pisaba la línea de lanzamientos.

Así concluyó el partido, con victoria local por dos puntos y toda la emoción que se puede pedir en un encuentro.

José Luis
Foto: Antonio

Competición provincial

Nueva victoria de Colegio IONE, ahora sobre Claret

CATEGORIA SENIOR

OKY JPM. 77;
TALLERES SANTIAGO, 45
1.ª parte: 38-23

OKY: Torres (11), Suñé (20), Egido (16), Leonor (6), Martínez (4) —cinco inicial—, Vázquez (4) y Campo 16.

TALLERES SANTIAGO. Moreno (14), Palacios (2), Otero (2), Cobas (4), Herrero (12) —cinco inicial—, F. Martínez (2), S.E. Yagüe (7) y J. M. Yagüe (2).

Triples para Torres (2), Moreno (2), Herrero (2) y S.E. Yagüe.

Dirigieron el encuentro Cabrera y López.

No tuvo el encuentro decisivo interés por la diferencia que desde su comienzo marcó el Oky. El dominio que ejerció bajo los tableros el equipo de casa fue lo suficientemente práctico para que el marcador siempre estuviera a su favor. El equipo de Carbonero, ante la menor recuperación de rebotes e imposibilidad de realizar juego por el interior de la zona, lanzaba desde más allá de los 6,25, lo que no siempre le proporcionaba seguridad en sus acciones. El partido fue cómodo para los organizadores.

JUVENIL

COLEGIO IONE, 98;
CLARET, 61
1.ª parte: 58-23

Jugaron:

IONE: Manzanas (14), Agejas (7), Gerardo (15), Manzano (10), Gómez (6), Bartolomé (16), Calvo (4), Mellado (6), Plaza (10) y López (10).

CLARET: García (6), De Frutos (10), Villar (4), Ramos (13), Esteban (14), Sebastián (10) y Martín (4).

Dirigieron el encuentro Nogales y Gail.

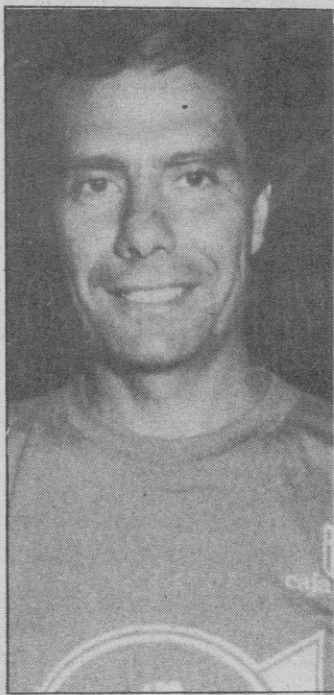
La salida del Ione desde el comienzo del partido fue asegurante. Tanto que sorprendió a su rival con un parcial de 21-1 en el minuto siete de juego. Los dos conjuntos defendían individual y a partir del citado marcador se igualó el juego, aunque la diferencia continuó en el marcador en favor de Ione.

La segunda parte fue muy interesante. Los dos equipos jugaron un excelente baloncesto y los aciertos sobre canasta se vieron a lo largo de los 20 minutos. Dado que el Ione mantuvo su ritmo encestador, la mayor eficacia del Claret en esta segunda parte no fue suficiente para inquietar en ningún momento.

FUTBOL SALA

JUAN MONTERO, entrenador del Caja Segovia

Informa: J.M.ª



en cancha daba la impresión de que el que consiguiera marcar primero ganaría.

—Aunque no siempre sucede así. Nosotros, frente a Redislogar, conseguimos marcar siempre por delante, y nos consiguieron empatar. Claro que en el partido frente a Interviú tras conseguir el primer gol ellos han controlado menos, porque deseaban empatar y nosotros hemos tenido la suficiente habilidad para conseguir una victoria tan clara como merecida.

—Claro que se podrá decir que Interviú no pudo contar para este encuentro con dos grandes jugadores: Varela y Carosini.

—Hombre, a mi eso no me vale. Cualquier jugador de la plantilla de Interviú es excelente y cualquier equipo que vaya a una competición no puede hacerlo pensando en que la plantilla es

contrado su sitio en cancha, y de ahí su cambio, ha sido Beto.

—Para mí Beto, el tiempo que ha jugado, lo ha hecho bien. (Nótese lo diplomático que es el entrenador). Ha perdido algunos

«Hemos ganado a un gran equipo y hay que seguir trabajando»

balones, pero también han tenido fallos otros. Así es un partido. Aciertos y fallos.

—¿Qué significado tiene este triunfo?

—Nuestra meta más inmediata es el clasificarnos para la A-1. Prácticamente lo tenemos y hay que seguir trabajando para no dejar nada a la improvisación. Después del partido de Interviú es lógico que la gente se relaje, pero el lunes habrá que volver al entrenamiento.

—Variamos el tema y le preguntó al seleccionador sobre lo que puede ser para la selección española el inminente Campeonato de Europa.

—La verdad es que no se cómo habrán evolucionado selecciones como Portugal y Checoslovaquia, que son con los que hemos jugado anteriormente. De cualquier forma creo que tenemos un buen seleccionado y que podemos luchar con los primeros.

—¿Cuándo se sabrá la lista definitiva de seleccionados?

—Puede que el lunes o el martes. Pero no es que sobren tres de los que ahora he llamado, porque incluso se pueden incorporar otros que no están.

(Foto: Antonio)

El próximo domingo pudiera estar aquí la jugadora americana para Jesuitinas Caja

Es cierto, y ya lo hemos dicho, que la directiva del Club Jesuitinas Caja lleva trabajando mucho tiempo en su intento de cubrir con una jugadora americana el hueco que ahora tiene en su plantilla y que, además, es una obligación federativa. Hasta tres intermediarios han sido consultados. Pero la «cosa» no está nada fácil. No se encuentra lo que se necesita —una pivot alta y que consiga puntos—, y la necesidad obliga a que esté en Segovia cuanto antes.

La última noticia que hemos recogido del club hace referencia a que tras las gestiones realizadas por Myra Williams pudiera ser que el próximo domingo llegara a Barajas la jugadora Mel Brooks, pivot de 1,87, también de la Universidad de Mississippi y jugadora del equipo Revel S.

Parece que hay confianza suficiente en Myra, ya que ella conoce muy bien lo que necesita el equipo segoviano.

Cabe informar también que las jugadoras Anabel Rojo, Rosa Ruiloba y Mirian de Osmá, viajaron a sus lugares de origen con una semana de vacaciones, el lunes, día 28, estarán de nuevo en Segovia. El resto de la plantilla ha seguido con sus entrenamientos habituales, si bien, y por haber cerrado sus puertas los pabellones deportivos que dirige Cultura, se han visto obligadas a entrenar en la cancha del Colegio Hijas de Jesús, si bien no es normal, ya que los partidos, a partir de la fase decisiva que comienza el 3 de enero, han de jugarse en el Teodosio. ¿Es que no se pudo arbitrar alguna medida con el fin de que el equipo no saliera tan perjudicado en un tiempo que necesita, más que nunca, estar totalmente a punto?

Informa: J. M.ª
Fotos: ANTONIO

En medio de un ambiente de euforia extraordinario se llegó al término del encuentro que el pasado sábado disputaron Caja Segovia e Interviú, en Maristas. Era difícil sustraerse al ambiente. Pese a ello, aunque la procesión fuera por dentro, Juan Montero atendió a nuestras preguntas con cierta tranquilidad.

—Pese a la larga trayectoria que Juan Montero ha tenido dentro del fútbol sala, me figuro que esta victoria será algo importante.

—Sería injusto si dijera que no. Tiene mucha importancia. Pero el mérito es de todo el equipo. El entrenador es uno más.

—Porque Interviú es «otro equipo».

—Efectivamente. Lleva una trayectoria extraordinaria y es lógico que cualquier conjunto salga a ganar ante ellos.

—Con dos grandes equipos

«La plantilla está hecha para que no se noten las ausencias»

un jugador y once más. Todos los que están en el banquillo responden a lo que el entrenador quiere.

—Algunos problemas sí surgieron en el equipo suyo cuando se lesionó Guillermo.

—No comparto la apreciación y esta contestación puede servir de ampliación de la anterior. Nosotros hemos hecho un equipo donde hay una plantilla que responde a nuestras necesidades y si se lesiona un jugador tiene que haber otro para su puesto.

—El que parece que no ha en-

JUDO

EL CLUB «HERMANOS MERINO» CESA EN SUS ACTIVIDADES

La falta de lugares para entrenar, causa principal

Informa: J.M.^a

Si hoy en Segovia hay más de 2.000 personas que han elegido el judo como deporte, tanto a nivel competitivo como de mantenimiento, mucha de esa «culpa», la tiene un club histórico en Segovia: el «Hermanos Merino». Si bien es cierto que el judo en Segovia comenzó con la Oje, siendo uno de sus impulsores más activos Eduardo Pérez Morante, posteriormente, tomó la antorcha de la continuidad el citado club que elevó su actividad, de la mano de Eduardo, como profesor, a cotas extraordinarias de participación. Hoy, es cierto, la situación ha cambiado. Nuevos clubs y gimnasios hacen que el judo tenga una mayor participación, ya que esa actividad no se circunscribe solamente al club, sino a los centros escolares, donde hay una gran ilusión de los pequeños por hacer judo.

Pero si la historia, de ayer y de hoy, es esa, otras circunstancias tienen también su contenido entorno al judo. Días pasados ha-

blamos con Agapito Merino, presidente del citado club y nos daba una lamentable noticia:

«El club «Hermanos Merino» va a cesar en sus actividades tras catorce años de permanencia en el judo».

—¿Qué causas llevan a esa decisión?

—Desde hace años intentamos encontrar lugares donde poder desarrollar nuestras actividades, algo al parecer muy difícil de solucionar para la Administración. Tras continuas gestiones para que nos cedieran algún local para poder entrenar ahora, en los últimos días del mes de diciembre, nos dicen que podemos utilizar algunas horas en el gimnasio de la Casa de la Juventud, cuando desde el mes de octubre no hemos podido hacer absolutamente nada. Todo ello demuestra que la Administración, por lo que se refiere al deporte, sólo sirve para gastar dinero y



Agapito Merino habla claro.

para destrozar lo que hay construido.

— Son acusaciones muy duras

— Son simplemente verdades. Se están gastando el dinero en los juegos escolares y tal como están organizados sólo sirve para tirarlo. Es lamentable. Nuestro club no continúa con su actividad por falta de colaboración y sensibilidad hacia el deporte de base por parte de la Administración, que es insensible a los temas deportivos de los que empiezan.

BALONMANO

El Trofeo «Navidad 87» comienza el sábado

Ya anunciamos desde estas mismas páginas la posible celebración de un torneo navideño de balonmano que había programado la Federación Provincial. Sin duda era una buena idea con el fin de mantener activos a los jugadores en esta época en la que la competición oficial descansa.

El torneo, que será cuadrangular, se jugará los días 26 de diciembre y 2 de enero, es decir, los dos próximos sábados y como lugar de celebración el Emperador Teodosio. El calendario de partido será el siguiente:

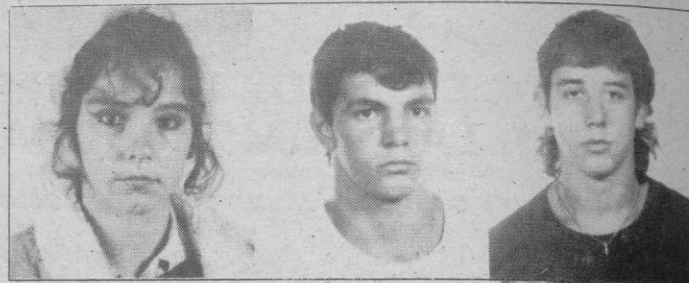
Día 26:

Caja Segovia - Selección provincial, a las 7.
C.B. Cuéllar - C.P. Nava, a las 20,15.

Día 2:

Encuentro para tercero cuarto puesto, 7 tarde.
Final: 20,15 horas. J. M.^a

CINTURONES NEGROS



Natalia Merino, Andrés Mejías y Juanjo Lozoya.

— El club tenía un plantel de buenos judokas.

— Y seguramente continuarán practicando el judo en diferentes gimnasios. Con alegría tengo que destacar el éxito deportivo que supone para el judo en Segovia y para el propio club la categoría de cinturón negro alcanzada el pasado fin de semana en las pruebas celebradas en Valladolid, por Andrés Mejías Merino y Natalia Merino de Torres, ambos

integrantes de nuestro club y de Juan José Lozoya, también segoviano. No sólo fue el éxito de la consecución, sino la muestra de su excelente preparación. Natalia alcanzó el cinturón negro con la máxima puntuación posible, 12 puntos y Andrés, con 11,5. Es una muestra más de que el club seguía en su camino de enseñanza en la práctica de este deporte.

(Fotos: Antonio)

CROSS

Amplia participación segoviana en el cross de Venta de Baños

José Manuel Castro, categoría infantil, el mejor clasificado

Informa: J.M.^a



La participación segoviana en la octava edición del Cross Internacional de Venta de Baños, fue muy numerosa. Atletas de los clubes Cas, Blume y Cuellarano tomaron parte en la citada prueba, que se desarrolló con un buen tiempo y terreno en buen estado. En el Dyc Atletas Union, equipo en el que faltó la presencia de Antonio Prieto, por padecer un proceso gripal, aunque si estuvo realizando labores técnicas como comentarista de la prueba en los equipos de Televisión Española, el mejor fue sin duda Vicente Polo, gran animador de la carrera durante su primera mitad en clara igualdad con los portugueses hermanos Castro y José Luis González.

Dentro de esa categoría absoluta el puesto 56 fue ocupado por Juan Carlos García Moreno y el 59, Fco. del Caño, ambos del Blume Caja Segovia. Si bien la mejor clasificación fue conseguida por el atleta de Cuéllar, Juan Antonio Verdugo, en el puesto 49.

Hay que destacar, en categoría infantil, la gran prueba que realizó José Manuel Castro. Fue en todo momento en cabeza de la prueba y sólo cedió en el sprint final, entrando en la meta en 3.ª posición.

Dos actuaciones destacadas fueron también las de Mariano Castro (Blume) y Marta Sanz Gó-

mez (Cuellarano), ambos ocuparon en sus categorías el octavo lugar.

En la categoría de menores, y como únicos resultados que nos han sido facilitados, sabemos que Eva Torquemada consiguió la décimotercera posición y Fernando Asenjo, la décimoseptima, ambos en categoría de menores.

Las atletas infantiles obtuvieron estos lugares:

15.ª, Ana Merinero (Cuellarano); 21.ª, Belinda Hernández (Cas); 37.ª, Mayte Martín. Sin duda hay que destacar la gran carrera de la joven atleta cuellarana. Fabulosa de principio a fin. Dos compañeras suyas, Victoria Herranz, ocupó la 30.ª plaza y Rocío Vicente, fue 32.ª, hicieron también un excelente recorrido.

En junior obtuvo una buena clasificación, pese a la lesión, Ana Velázquez. En cadete fue el 60, Javier Martí; en infantil ocupó el puesto 25 Ricardo Montañés y el 36, Javier Moro.

En cadete, el puesto 17 para Milagros Fernández y en el 32, Lucía Rincón, ambas atletas del Cas.

Las próximas actividades del cross segoviano se centran en la San Silvestre Segoviana, que se corre el día 31 de diciembre a partir de las 20,15 horas y en enero el Cross Nacional del Calzado, que se desarrolla en la localidad toledana de Fuensalida.

Gimnasia rítmica

Buena actuación de las gimnastas segovianas en el Campeonato de España

Informa: J.M.^a



Equipo infantil de la Escuela de Tecnificación de Segovia.

Con una extraordinaria organización se disputó el pasado fin de semana y en la localidad alicantina de Onteniente, el Campeonato de España de Conjuntos de Gimnasia Rítmica al que acudieron un total de 21 equipos participantes, lo que supone una intervención de 400 deportistas en la categoría infantil, en la que tomó parte el grupo de la Escuela de Tecnificación de Segovia, que había obtenido su plaza al conseguir el primer puesto en el pasado Campeonato Regional, celebrado en León.

El nivel del campeonato ha sido muy alto y por ello tiene un mayor mérito el puesto alcanzado por las gimnastas segovianas que dirige Maribel González.

En la clasificación general final Segovia obtuvo el puesto décimo primero, con 17,25 en el ejercicio de manos libres y 17,10, en cuerda, por cierto que en este último ocuparon la 9.ª posición, a 0,5 puntos de Alicante y fue primer conjunto reserva para la final.

La clasificación final quedó así: 1.º Alicante, 2.º Barcelona y 3.º Zaragoza, en la categoría infantil. Hay que destacar la formidable actuación del conjunto de Alicante. Una vez más asombraron a todos por su perfección. No hubo duda desde el mismo día del inicio del Campeonato de quién sería el ganador final.

Hubo también felicitaciones a nivel federativo para las gimnastas segovianas, sobre la que Manuela Fernández, responsable de la rítmica en la Federación Española, destacó el avance que había tenido el equipo segoviano.

En primera categoría no pudo Valladolid renovar su título de campeón y hubo de ceder ante las tinerfeñas. La Escuela de Tecnificación vallisoletana fue segunda, ocupando la tercera plaza, Barcelona.

PRESELECCION

A partir del 9 de enero se va a llevar a efecto en Valladolid una concentración de las alumnas de las Escuelas de Tecnificación de toda la región con la finalidad de preparar una preselección olímpica a ese nivel. Lógicamente se seleccionará a las mejores, por lo que hay que esperar que entre ellas estén las segovianas, vencedoras regionales.

Atletas de primera fila están envueltos en el consumo de drogas

Essen (Alemania Federal).— Los alemanes Jürgen Hingsen, ex plusmarquista mundial de decatón, y Rolf Milser, campeón olímpico de halterofilia, serán interrogados próximamente por la Fiscalía de Essen, donde suponen que ambos están involucrados en la adquisición y consumo de cocaína. Hingsen y Milser frecuentan un círculo muy exclusivo de médicos, hombres de negocios y playboys de Düsseldorf, que se suelen aprovisionar de droga en una conocida discoteca de la ciudad.

El decatloniano, consultado por el periódico sensacionalista Bild Zeitung, no confirmó ni negó la información y simplemente manifestó que había contratado los servicios de un abogado.

Milser, en México, no pudo ser localizado.— Efe.

LAS DOSIS DE ANABOLIZANTES, PELIGROSÍSIMAS

Roma.— El escándalo del suministro a deportistas italianos de anabolizantes y otros fármacos prohibidos por las leyes deportivas está adquiriendo grandes proporciones y a las denuncias de deportistas se añade la del célebre farmacólogo Silvio Garattini. En unas declaraciones

al diario «La Gazzetta dello Sport», el profesor Garattini dice que «las dosis de anabolizantes suministradas a los atletas son peligrosísimas para el hígado, riñones, sangre, músculos y sistema inmunitario».

El doctor Garattini, director del Instituto Mario Negri de Milán, a propósito del uso de la methandrostenolone entre los atletas manifiesta que «se trata de una hormona anabolizante cuyo uso se ha abolido en la práctica clínica por sus numerosas contraindicaciones. Está por demostrar la eficacia de muchos de estos productos, en todo caso útiles sólo para los laboratorios que los producen».

Mientras, aumenta la lista de atletas italianos que hablan claro del doping en el deporte. El último es el ex pertiguista Mauro Barella, que ha denunciado el «engaño» de los controles antidoping. El ex saltador de pértiga, que alcanzó buen nivel en los años 80 en su especialidad, culpa de la situación «a un entero organigrama de la federación». E incluye a directivos, entrenadores y médicos.

De los controles, Barella afirma que «cuando un atleta es llamado al antidoping, puede hacerse acompañar por un médico al retrete y, así, orina el otro y no puede detectarse nada anormal».— Efe.

Después de una década, equipo de atletismo de Carbonero participan en competiciones provinciales

Desde la década de los años setenta, los alumnos del colegio público no han participado en los Juegos Escolares provinciales; ahora, al hacerse cargo de la impartición de la asignatura de educación física el profesor-especialista Jesús Fuentetaja, se ha decidido que Carbonero el Mayor esté presente en las manifestaciones deportivas de Segovia. Para ello se ha comenzado por intervenir con 3 equipos de alevines y 2 de infantiles en el I Cross de los Campeonatos Escolares, y el éxito ha sonreído a estos chavales que representaban a los más de 400 que están matriculados en el centro docente local.

Por equipos, en la categoría de alevines (10-11 años) y un recorrido de 2 kilómetros, quedaron campeones provinciales—Rubén Cobas, José María Gómez Antón, Francisco-Javier Herrero Arévalo, Carlos Migueláñez y Javier Pajares Torrego—, que lo lograron con bastante diferencia del equipo subcampeón. En esta categoría logró el segundo puesto individual y medalla de plata, Rubén Cobas Palacios.

En infantiles (12-13 años) y un recorrido de 3 kilómetros, fue medalla de bronce en la clasificación individual el alumno de 8.º curso Francisco Manuel Gómez Domingo.

Esta primera actuación en competición de atletismo en el ámbito provincial no ha podido ser más satisfactoria, si tenemos en cuenta que las distancias en las que se les ha preparado ha sido sobre 1.100 m. y 2.300 m., según fuesen de categoría alevines o infantiles, mientras en Segovia se le exigió correr 2 y 3 kms., respectivamente.

Si algo hay que destacar es el interés demostrado por el alcalde, Santos Migueláñez, y Corporación Municipal sobre esta actuación, dado que con anterioridad habían puesto todos los medios e instalaciones deportivas del concejo a disposición del colegio, incluso entregando una llave del polideportivo cubierto al citado profesor de educación física; nos consta que han estado en el centro docente, comprobando los resultados y contemplando los trofeos obtenidos. Habrá que pensar en una mayor actuación a nivel provincial y participación de los padres de alumnos.

DIONISIO ESCUDERO

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

BALONCESTO: Mañana viernes comienza en Madrid la disputa del XXVI edición del tradicional Torneo de Navidad que organiza cada año el Real Madrid y que está considerado por la propia FIBA como el torneo amistoso más prestigioso del mundo.

FUTBOL: El técnico José Ignacio Aguinaga dimitió ayer como entrenador de la Cultural Leonesa, equipo que milita en el grupo primero de Segunda División «B». Aguinaga declaró que su dimisión está motivada por la mala marcha del equipo, el único de España que en la actual temporada no ha obtenido ningún punto fuera de casa, que figura en los últimos puestos de la tabla con seis negativos.

Lima.— Continúa la búsqueda de los 22 cadáveres que faltan por rescatar del avión Fokker 27 que cayó al mar cerca de Lima el pasado 8 de diciembre con el equipo de fútbol Alianza de Lima a bordo. Se han cumplido ya dos semanas de la tragedia que enlutó al deporte peruano. Se supone que los cadáveres se encuentran atrapados en el fondo fangoso de la playa de Ventanilla.

CARRERAS DE CABALLOS

Clausurada la Temporada de Otoño en el hipódromo madrileño, hoy volveremos a ofrecer a nuestros lectores y aficionados, y siempre en relación con las pruebas incluidas en la programación de la QH, las clasificaciones de cuadas y caballos que más destacaron: En el primer grupo, las de Alborada, con 7 victorias; Rosales, 5; Puerto Rico, 4; Pereira, 3; Cataluña, 3... Y con dos triunfos, las de Oyambre, Alazán, Madueño, Torres Isabel, Ovetense y Haras del Ché, pero lamentando el tener que registrar que de esta clasificación desaparezcan las famosas de Asturias, Machin, Mendoza, y otras, que acostumbramos ver en los primeros puestos. Y respecto al segundo grupo, el de los participantes, anotemos los nombres de SIMAN (montado por Gelabert-F. Rodríguez-F. Martín), y de CABO PEÑA (J.L. Martínez), con tres victorias; LUNAR, 2 (R.M. Vidania-Vázquez); CASUALIDAD 2 (Carudel); DON JORGE, 2 (F. González), y CARI-

TA GRIS, 2 (Cañizo-F. A. Machado)

Y ya en nuestros pronósticos para la QH del próximo domingo, con pruebas en el Lasarte (al anularse la reunión del Pineda, a causa de trámites burocráticos), anotemos los nombres de GREAT MOSS, EL GAÑAN, EL PIO y CUNCUN, para el Premio Bergara; En la segunda carrera GOOD WINE y GOSUA, podría ser la gemela; Nuestro primer fijo a TAJ LINE, para la tercera prueba; En el Loke-Toki, nos gustan ALBERTO y ENCANTO; Para el Premio Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, nos quedaremos con SANSE, STAR TIP, y BELLE OF THE BALL; Y para la que cierra el programa, un segundo fijo con NEBOT. Y con este breve análisis, así nos queda la QH de 48 apuestas: 1.ª carrera 1-4-3-2; 2.ª 2-5; 3.ª, 6; 4.ª, 3-4; 5.ª 5-4-6; 6.ª, 8... Y confiamos en comenzar con buen signo esta nueva temporada.

Enrique Garla

PRIMERA CARRERA (Vallas. Handicap)

- 1 GREAT MOSS (FR)
- 2 CUNCUN
- 3 EL PIO
- 4 EL GAÑAN
- 5 JAGUARA (FR)
- 6 STUDIO (IRE)

PREMIO BERGARA 3.200 Metros (Pista de arena)

- | | |
|---------|----------------|
| 73 Kgs. | Sr. Laffon, C. |
| 68 | Reyes |
| 66-63 | Sr. Delcher |
| 61 | J.L. Balcones |
| 60 | R. Muñoz |
| 60 | M. Borrego |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

SEGUNDA CARRERA (Aprendices)

- 1 COMETTA (GB)
- 2 GOOD WINE (GER)
- 3 EL COLO
- 4 LEJANIA (IRE)
- 5 GOSUA
- 6 KADASCHA

PREMIO IVANHOE 2.000 Metros (Pista de arena)

- | | |
|------------|---------------|
| 51-48 Kgs. | Pacho |
| 51-48 | J.L. Martínez |
| 47-44 | Gutiérrez |
| 47 | F. Sánchez |
| 45-46 | Bachiller |
| 45-44 | Villa |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

TERCERA CARRERA

- 1 MAESTRO CANTOR
- 2 TIBOLENSE
- 3 AQUIANA
- 4 ESCOLTA REAL
- 5 HORBELA
- 6 TAJ LINE

PREMIO GOOD LUCK 1.700 Metros (Pista de arena)

- | | |
|------------|---------------|
| 56-52 Kgs. | J.L. Martínez |
| 56 | F. Jiménez |
| 54 | R. Martín V. |
| 54 | Mongelluzzo |
| 54-50 | F. Sánchez |
| 54 | F. González |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

CUARTA CARRERA (Handicap desdoblado. Primera parte)

- 1 SOFISTICADO (IRE)
- 2 ENDICOTT (IRE)
- 3 ALBERTO
- 4 ENCANTO
- 5 LA ISLA
- 6 RIARCO
- 7 RHETORIS (FR)
- 8 FLUTILOA (FR)
- 9 KYPHISIAN (FR)
- 10 KOSMOS

PREMIO LORE-TOKI 1.800 Metros (Pista de arena)

- | | |
|------------|---------------|
| 62-59 Kgs. | F. Sánchez |
| 61 | F. González |
| 59 | Mongelluzzo |
| 58 | Gelabert |
| 54 | F. Jiménez |
| 50 | D. Martínez |
| 49 | Vázquez |
| 46-44 | Gutiérrez |
| 45-46 | J.L. Martínez |
| 44-46 | Bachiller |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

QUINTA CARRERA (2.ª C.)

- 1 LUNAR
- 2 ALARAZ
- 3 SEÑOR UVAS
- 4 STAR TIP (FR)
- 5 SANSE
- 6 BELLE OF THE BALL

PREMIO CAJA DE AHORROS 2.000 Metros

- | | |
|---------|---------------|
| 54 Kgs. | R. Martín V. |
| 52 | Vázquez |
| 52-53 | Carudel |
| 51-52,5 | F. González |
| 50 | M. Hernández |
| 49 | J.L. Martínez |

Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

SEXTA CARRERA (Handicap desdoblado. Segunda parte)

- 1 ARIES
- 2 ARNITA (IRE)
- 3 LITTLE PALACE (GB)
- 4 LENDON
- 5 DAHOMEY
- 6 SMALAH
- 7 OROPENDOLA
- 8 NEBOT
- 9 NOEMI

PREMIO YEGUADA ORDUÑA 1.800 Metros (Pista de arena)

- | | |
|---------|---------------|
| 62 Kgs. | Gelabert |
| 61-58 | J.L. Martínez |
| 61 | A. Carrasco |
| 58 | Mongelluzzo |
| 53-50 | F. Sánchez |
| 51-52,5 | F. González |
| 51 | Vázquez |
| 51 | D. Martínez |
| 49 | M. Hernández |

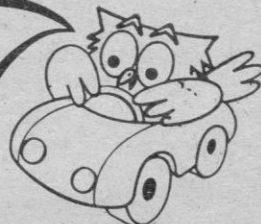
Reservas: 1.º n.º 1 - 2.º n.º 2

Dos ojos para toda la vida

Presteles atención y
cada 2 años
REVISION

Al volante la vista es la vida

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA



EL DOMINGO SE CELEBRARÁ LA CARRERA DEL PAVO

El próximo domingo, a las once de la mañana, se celebrará una nueva edición de la popular y tradicional carrera del pavo, con organización del Club Ciclista 53-13 y bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Segovia.

Como ya es sabido, esta prueba se corre bajo la modalidad de sin cadena. La salida será del Paseo de Ezequiel González, frente a la estación de autobuses, para seguir por Santi Espiritu, San Valentín, Arco de San Andrés, calle Martínez Campos, y hasta donde lleguen los que cuente con más fuerzas..., o sean más hábiles.

Para participar no es necesario tener licencia federativa y el único requisito indispensable es quitar la cadena, o sea desen-

gacharla del engranaje o piñón.

Los premios serán pavo, pato y pollo para los primeros, así como sidra y medallas para los participantes.

Gabriela Sabatini, mejor deportista del año en Argentina

Buenos Aires. — La tenista Gabriela Sabatini ha sido premiada con el «Olimpia de Oro», distinción otorgada por el Círculo de Periodistas Deportivos (CPD) de Buenos Aires al deportista argentino más destacado del año 1987.

Hilario Conde y Luis Gómez Aparicio, de nuevo vencedores del XII Torneo de Navidad de mus

El pasado sábado finalizó el «XII Torneo de Navidad», que tradicionalmente organiza el Hotel Victoria, alcanzando una vez más un resonante éxito.

El más antiguo y popular torneo de mus de cuantos se celebran en nuestra capital, cumplió una nueva página de su historia con repetidas connotaciones. A saber: fue campeón del mismo y por tercera vez Hilario Conde junto a su compañero Luis Gómez Aparicio, siendo eternos segundos la pareja Tonino Sanz y Angel Camarero, quienes no pudieron en la finalísima con los anteriormente reseñados.

Fueron 58 las parejas de la ciudad y provincia y zonas limítrofes que participaron.



De dicho torneo salió el equipo que, junto a otras 23 sedes nacionales, representará a Segovia en la fase final del Mus España a celebrar en Vitoria en el mes de junio. Dicho equipo le forman las siguientes parejas: Hilario Conde y Luis Gómez Aparicio, Antonio Sanz Herrero y Angel Camarero Adrados, Camilo y Frutos Yagüe y Nicolás Rascón y Rafael Muñoz López.

CUADRO DE HONOR DEL TORNEO

GRUPO «A»: Campeones: Sres. Conde y Aparicio (SG); gran premio y trofeo Hotel Victoria, trofeo Cigarrillos Reales. Subcampeones: Sres. Sanz Herrero y Camarero; premio Reales, trofeo Casbega, S.A.

GRUPO «B»: Campeones: Sres. Camilo y Frutos (SG); premio Hotel Victoria, trofeo González Byass. Subcampeones: Sres. Cillanueva y Borreguero; premio Hotel Victoria, trofeo Bodegas Campo Viejo.

GRUPO «C»: Campeones: Sres. Maroto y Martín (La Granja); premio Hotel Victoria, trofeo Cárnicas «El Jurri». Subcampeones: Sres. Martínez y De Antonio; premio Hotel Victoria - Whisky Dyc, trofeo Aceites Teja - Oliva, S.A. 3.º clasificados: Sres. Enrique y Julio; premio Hotel Victoria, trofeo Insuperable. 4.º, Sres. Plaza y López; premio Hotel Victoria, trofeo Caja de Ahorros. 5.º, Sres. Angel y Javier; premio Hotel Victoria, trofeo Cervezas «El Aguila». 6.º, Sres. G.º Rubio y Rubio; premio Hotel Victoria, trofeo E. Muñoz. 7.º, Sres. Fraile y Fraile; premio Bodega Torres, trofeo Bodegas Peñasal. 8.º, Sres. Martín y Díez (El Espinar); premio Glez. Byass, trofeo Salchichera Briz. 9.º, Sres. Sanz y Barroso; premio Glez. Byass, trofeo Merpan, S.A.

PREMIO MEMBRILLO 87: Sres. Muñoz y Gómez Merino; trofeo Bodegas Berberana, trofeo Franc-Españolas.

(Foto: F. Peñalosa)

ESTA NAVIDAD, IVECO LE RECOMIENDA OTRO CAMION



Suélte el volante por unos días y tire de la cuerda con los chavales. Nos gustaría que todo el mundo del transporte pasara las fiestas en casa. Con la familia.

Nuestra más cordial felicitación a todos nuestros **Concesionarios y Clientes**. Gracias a ellos éste no ha sido un año más en IVECO ESPAÑA. Que 1988 siga en la ruta de la prosperidad.

IVECO

EL MUNDO DEL TRANSPORTE

Iveco España, S.A. Carretera de Barcelona, Km. 11,300
Pbl. Ind. Las Mercedes. 28022 MADRID

Rescata una vida;
salva a un
semejante
de la muerte.

¡Hazte
donante
de sangre!

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ARRIENDA finca de pastos y naves para almacén. Ctra. La Granja. Finca San Antonio (frente Fuenfria). D.ª M.ª Angeles Manso. Teléfono 91-2696924. 91-2004266.

ESTUDIO amueblado 1-2 personas, calefacción. Telf. 436690.

TRABAJO

NECESITO chapista oficial de 1.ª. Teléfono 421108.

SE NECESITA empleada hogar, solo mañanas. Teléfono 421866.

PUA: Proyectamos, construimos, rehabilitamos su vivienda, nave industrial, etc. Teléfono 433718.

SE NECESITA empleada de hogar fija, sabiendo cocina; hay niños. Teléfono 470014, San Ildefonso.

SE NECESITA matrimonio joven sin hijos para hostal residencia. Teléfono 431994.

SE NECESITA señora de 45 a 55 años para compañía. Teléfono 420126.

PRECISO matrimonio para atender granja de ganado porcino en Torrecaballeros, casa estrenar. Teléfono 401025.

GANADOS

SE VENDEN cabras en Villaseca. Saturnino Martín.

TRASPASOS

TRASPASO local comercial acondicionado, José Zorrilla. Teléfono 427510 (horas comercio).

VARIOS

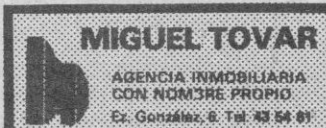
BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA, pisos, locales, solares, naves, casas viejas, etc. Si desea vender: pago al contado. Si desea comprar: facilidades hasta 20 años. No compre ni venda piso o casa, sin consultar con LLANCASA. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358-435962.



TOVAR: Traspaso local, zona Ezequiel González, muy comercial, 500 metros.

TOVAR: Local 500 metros, José Zorrilla, completamente instalado. Bar. Facilidades.

TOVAR: Traspaso local 30 metros, Alférez Provisional, actualmente mercadería.

TOVAR: Alquiler local 130 metros, Independencia. Buena fachada.

TOVAR: Alquiler o venta, 110 metros. Nueva Segovia. Calle principal.

TOVAR: Alquiler oficinas desde 30 metros, Fernández Ladreda, calle Real.



HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria.

HABITAT: Avenida Padre Claret. 70 metros. Fachada 5 metros.

HABITAT: Calle Morillo, 107 metros. 2 plantas. Oportunidad.

HABITAT: Ezequiel González. 150 metros. Fachada a calle. Acondicionado.

HABITAT: Jardín Botánico, 193 metros. Apto cualquier negocio.

HABITAT: Conde Sepúlveda. 220 metros. 2 alturas en parte trasera. Oportunidad.

HABITAT: José Zorrilla. 220 metros. 10 metros fachada. Zona muy comercial.

HABITAT: José Zorrilla. 320 metros. Situación inmejorable. Información personal.

HABITAT: Agapito Marazuela. 215 metros. Agua y luz. A estrenar. Cualquier negocio.

HABITAT: Calle Rancho. 240 metros. Acceso vehículos. Todo tipo de servicios.

HABITAT: Calle Vargas. 95 metros. Diáfano. 4.200.000 pesetas.

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalet, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladreda, 25, 2.º D. Telf.: 430661

VEHICULOS

AUTOHOF, S.A. Automóviles de importación. Telfs.: 433267-425162

VENDO Renault-4, toda prueba, particular. Teléfono 422132.

PARTICULAR Alfa Romeo Sprint Veloce, impecable, extras. Verlo Garaje San Millán. Telf. 436690.

VENDO camión Pegaso, 3 ejes de bola, tarjeta S.P. nacional, por jubilación. Teléfono 424960.

VENDO Ford Capri inyección 2.8 letra C. Teléfono 423400.

VENTAS

CRADERO RINCAM, dispone cachorros pastores belgas groenendael con pedigrí. 983/276872-270424.

IMPORT-DOG. Perros importados, inmejorables, todas razas; entrega inmediata. Teléfono (93) 2538034.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

¡Hazte donante de sangre!

Fiestas de Navidad en



CENA DE FIN DE AÑO en el Restaurante «LA COCINA DE SEGOVIA»

COTILLON con la Gran Orquesta «DINO-CAMPANA», en los «SALONES RIOFRIO»

GRAN FIESTA FIN DE AÑO en «YUPPY»

GRAN GALA DE REYES con cena y baile, en los «SALONES RIOFRIO»

FIESTA DE REYES en «YUPPY»

Alojamiento y desayuno por un pequeño suplemento.

HOTEL LOS ARCOS

¡TODO EL, UNA «GRAN FIESTA»!

PLAZAS LIMITADAS

MAS INFORMACION Y RESERVAS: Teléfono 43.74.62

FRUTOS DE FRUTOS



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

CENTENARES DE DETENIDOS EN CISJORDANIA Y GAZA

La ONU condena la represión israelí

Jerusalén.— En las últimas 48 horas fueron detenidos centenares de palestinos en Cisjordania y Gaza ocupadas, según informó hoy la radio estatal de Israel.

Las detenciones se llevaron a cabo al entrar en vigor la nueva política militar israelí de «mano dura» en los territorios árabes ocupados.

Para alojar a los detenidos se ha creado una nueva prisión al sur del Monte Hebrón. Otros han sido alojados en prisiones de Nablus y Ramallah, añadió la radio.

EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LA ONU CONDENA LAS MEDIDAS DE REPRESION

Los Estados Unidos dirigieron duras críticas en la noche del martes, ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que adoptó, tras tres días de delicadas negociaciones, una resolución en la que deplora las medidas de represión desplegadas, desde hace dos semanas por las Fuerzas del Orden israelíes contra la población árabe de los territorios ocupados.

Los Estados Unidos fueron el único de los quince miembros del Consejo que no apoyó el texto de la resolución. El repre-

sentante de Washington se abstuvo. Sin embargo, el delegado norteamericano asestó un duro golpe al Estado hebreo al refutar sus tesis, y al calificar de «inaceptables» las severas medidas adoptadas por Jerusalén para imponer el orden, informa «France Presse».

En el plazo de dos semanas al menos veinte civiles palestinos han resultado muertos y nos cenos de otros han resultado heridos durante las manifestaciones que han tenido lugar en Gaza y Cisjordania. Estos acontecimientos se vieron acompañados el pasado lunes por una huelga general de la población árabe de Israel, conmovida por estos incidentes.

El representante de los Estados Unidos ante el Consejo, Herbert Okun, rebatió los argumentos israelíes —que pretendían que los incidentes estaban promovidos desde el exterior por la OLP— al declarar que «según las informaciones que obran en poder de Washington, las manifestaciones son expresiones espontáneas de frustración y que no eran orquestadas desde el exterior».

El representante israelí, Yonaham Bein, en su intervención del martes ante el Consejo de

Seguridad trató de rechazar totalmente la resolución y afirmó que la solución del conflicto árabe-israelí pasa por negociaciones directas y no por una resolución del Consejo.

ASESINADO EL JEFE DEL PARTIDO GUBERNAMENTAL DE SRI LANKA

Colombo.— El jefe gubernamental del Partido Nacional Unificado (UNP) de Sri Lanka fue asesinado ayer por dos individuos en la puerta de su casa cuando salía del edificio para entrevistarse con el jefe del Estado, compañero de partido y amigo, Junius Jayewardene.

Los individuos dispararon desde una motocicleta contra el vehículo de Harsha Abeywardene, jefe del UNP, cuando abandonaba su residencia del barrio Wellawatte, en el sur de la capital cingalesa. En el atentado también fueron asesinados el conductor del vehículo y dos guardaespaldas.

La Policía presume que el atentado es obra del proscrito partido radical cingalés Janatha Vimukti Peramuna (Frente de Liberación Popular), acérrimo opositor al tratado de paz firmado por la India y Sri Lanka para poner fin al conflicto que enfrenta a la mayoría cingalesa de la isla con la minoría tamil. Desde la firma del acuerdo el pasado mes de julio, sesenta miembros del partido gobernante han sido asesinados.

La larga espera del tren que no llega



Miles de personas sufrieron ayer las consecuencias de los tres paros intermitentes convocados por el Comité de empresa de Renfe, en la segunda huelga de la compañía estatal convocada en vísperas navideñas. Según un comunicado del Comité de empresa, la huelga ha sido secundada por el 72 por 100 de los trabajadores, dentro de los que se incluye a los miembros del Sindicato Español de Maquinistas Ferroviarios (SEMAF), que agrupa a tres mil maquinistas de los siete mil que trabajan en Renfe, y que apoyaron la huelga como respuesta a las sanciones que la compañía ha adoptado contra miembros de este sindicato. Por otro lado, el Ministerio de Transportes exigió ayer a la empresa estatal la aplicación de servicios mínimos. En la imagen, la sala de espera de la estación de Chamartín, abarrotada por los viajeros.

GOLFO PERSICO

Un petrolero noruego atacado por una fragata iraní

Nicosia.— Un petrolero con bandera noruega fue atacado anoche cerca de las costas de Duba, en el sur del Golfo Pérsico, por una fragata iraní, informaron esta mañana fuentes navieras en la zona.

El «Berge Bid», de 285.400 toneladas, había cargado crudo en los puertos de los Emiratos Unidos, cuando fue atacado a 25 millas marinas de las costas de Duba.

Un helicóptero de la Marina norteamericana acudió al navío atacado cuando el capitán de éste lanzó llamadas de socorro. No se señalaron víctimas.

Dos muertos en un accidente de metro, en París

París.— Al menos dos personas resultaron muertas y unas cincuenta heridas, como consecuencia de un accidente ocurrido hoy en el metro de cercanías de París.

En torno a las 8.45 horas, dos trenes del RER (Red Express Regional) chocaron en la localidad de Issy-les-Moulineaux, que limita con el suroeste de la capital.

Según los bomberos, que prestaron los primeros auxilios, los dos trenes chocaron cuando uno, vacío, se dirigía al depósito.

Inmediatamente después, los bomberos establecieron el «plan rojo» especial para los casos de accidente o de atentado que causen víctimas.— Efe.

Asesinado en 1984

Veinte millones para la familia de Santiago Brouard

Bilbao.— Cerca de 20 millones de pesetas cobrará la familia de Santiago Brouard, dirigente de Herri Batasuna asesinado en noviembre de 1984, del Consorcio de Compensación de Seguros, según sentencia del juzgado de Primera Instancia número 1 de Bilbao, que publica hoy «Deia».

Precisa este periódico que el referido Juzgado ha condenado al Consorcio de Compensación de Seguros a pagar a Teresa Almadiz Mendiguren, viuda de Santiago Brouard, 19.500.000 pesetas.

Dicha cantidad corresponde a la cobertura del riesgo por muerte de un parlamentario, de acuerdo con un contrato suscrito

por el Parlamento vasco el 1 de junio de 1981, con la compañía Aurora Polar y a favor de todos los miembros de la Cámara.

Tres días después de la muerte de Brouard, el interventor general del Parlamento vasco cursó a la entidad aseguradora «el parte de accidente para que la viuda del dirigente asesinado de HB cobrara la indemnización», explica «Deia».

El Consorcio, según una sentencia dictada ayer y a la que dice haber tenido acceso el periódico, «denegó el pago alegando la no asistencia de Brouard a las sesiones parlamentarias, por lo que no podía ostentar la condición de asegurado».— Efe

La genética al servicio de Maradona

Londres.— Una compañía británica de detección de huellas genéticas ha ofrecido sus servicios al futbolista argentino Diego Armando Maradona, quien pronto tendrá que enfrentarse a la justicia italiana para resolver una demanda de paternidad.

La revista británica «New Scientist» informa en su último número de que la empresa ICI Cellmark Diagnostics se ha puesto ya en contacto con los abogados de Maradona con vistas a que el «pibe de oro» se someta a una prueba genética.

«La prueba de huellas genéticas establecerá sin ninguna duda si Maradona es el padre del bebé que ha tenido Christiana Sinaglia», señala la revista.

Christiana, que afirma que su hijo es fruto de una relación con el mejor futbolista del mundo, ganó a principios de este mes una batalla legal en Italia para conseguir que su caso fuera planteado ante un tribunal.— Efe.

Yugoslavia sin nuevas centrales nucleares hasta el año 2000

Belgrado.— Yugoslavia no construirá más centrales nucleares hasta el año 2000 por entender que la única central, situada en Krsko (Eslovenia), junto con otras fuentes de energía propias, cubre todas las necesidades energéticas del país.

El Gobierno informó ayer a la Asamblea Nacional sobre una propuesta que rechazaron las autoridades de Eslovenia, en el norte del país, referente a la construcción de nuevas centrales nucleares, dos de ellas de 1.000 megawatios de potencia, informó hoy el diario «Politika Ekspres».

La misma fuente indica que en el país balcánico han aumentado los grupos opositores hacia las centrales nucleares, compuestos en su mayoría por jóvenes, sobre todo a partir del accidente de la central soviética de Chernobil el pasado año.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL DIRIGENTE DE HASI y miembro de la mesa nacional de H.B., Iñaki Ruiz de Pinedo, asegura ayer a «Efe» que las informaciones en el sentido de que ETA ha impuesto la dirección a HASI —principal partido de HB— «son falsas y se encuadran en un intento de involucrar a HASI y HB dentro de ETA».

EL GOBIERNO DE NAVARRA modificó los tipos impositivos en la aplicación del IVA a partir del próximo 1 de enero.

EXTRANJERO

EL PRESIDENTE Ronald Reagan se disponía ayer a grabar un mensaje de Año Nuevo para el pueblo soviético que será difundido por la televisión rusa, según informó el portavoz de la Casa Blanca.

LA URSS lanzó al espacio un nuevo satélite artificial, el «Cosmos 1904», con la misión de continuar el estudio del cosmos.

La Asociación Cultural «La Colodra», de Casla, devuelve la esperanza a la juventud de la comarca



La primera Asociación Cultural de ámbito provincial ha sido creada en Casla, como resultado de las inquietudes de un grupo de jóvenes ilusionados por el resurgimiento de su tierra natal. Pretenden recuperar y conservar las tradiciones y, al mismo tiempo, canalizar nuevas posibilidades de empleo en toda la provincia. Defienden la tesis de que la cultura está por encima de los localismos.

La Asociación Cultural «La Colodra» quiere también apoyarse en las posibilidades turísticas de la comarca de Sepúlveda, y especialmente en la zona de Casla. Esta cuenta con factores favorables que podrían convertirla, como pretende el Centro de Iniciativas Turísticas, en un futuro «parque recreativo». La comunidad autónoma de Castilla-León planea el ensanche de la carretera Segovia-Soria a la altura de Casla, y la construcción de presas que regulen la gran cantidad de manantiales de la comarca. Estas mejoras, unidas a las condiciones climatológicas favorables para la práctica de ala delta, vuelo sin motor y esquí, contribuirían al desarrollo turístico. De esta manera tomarían cuerpo las diversas actividades culturales proyectadas por «La Colodra», ofreciendo así un amplio abanico de posibilidades desde arqueología o historia, pasando por música, danzas regionales, pintura... hasta la creación de talleres artesanales.

«La idea de crear esta asociación —dice Tomás Ramos, secretario de la misma— nació por el deseo de llenar el vacío que arrastran los pueblos segovianos. El mayor obstáculo que tenemos que superar —destaca— es la mentalidad socialista». La entidad ya cuenta con doscientos cincuenta socios, una junta directiva joven e ilusionada y un

elevado número de proyectos. «El incremento de empleo se quiere llevar a cabo —señaló su presidente, Mariano García— mediante la difusión de información completa sobre oportunidades para establecer cooperativas laborales en sectores como ganadería, construcción, etc., de forma similar a las existentes en Castilla-La Mancha.

SENTIR LA TIERRA DE SEGOVIA

El origen de todo radica en la actitud de unos jóvenes que emigraron a Madrid en busca de mejores alternativas en el campo de la educación y del trabajo. Aprovechan los fines de semana y las vacaciones para descansar en sus pueblos e inculcar a sus hi-

jos, a través del contacto con la naturaleza, el mismo cariño a la tierra que a ellos les impulsó a regresar: «Lo importante no es haber nacido aquí —comenta Juanjo Icaza, vocal de la junta— sino sentir la tierra».

«La Colodra ha contado desde el principio con colaboradores de las más diversas posiciones sociales, unidos por la ilusión del trabajo y distanciados de todo partidismo político.

El único recurso económico con el que cuenta en la actualidad es la cuota abonada anualmente por los socios (1.300 pts.). Después de arrendar al Ayuntamiento un local casi derruido, los seis promotores iniciales, ayudados por otros vecinos, trabajaron sin descanso. Redactaron los Estatutos que fueron presenta-

dos en Segovia y ante la Junta de Castilla-León, en Valladolid. Tanto las autoridades regionales como las autonómicas se interesaron por esta iniciativa. Muestra de ello es el desplazamiento del consejero Cultural de la Junta, Fco. Javier León de la Riva, a la inauguración, como ya se informó en su momento. En su intervención ofreció todo su apoyo y se comprometió a adjudicar a esta Asociación parte de los presupuestos de 1988.

PARTICIPACION: CLAVE DEL EXITO

El alcalde se muestra preocupado por la resistencia de algunos núcleos de vecinos a la modernización de sus condiciones de vida, y por la falta de respues-

tas de un grupo de jóvenes, cuyas expectativas culturales son muy bajas: «La falta de información —considera— les lleva a la desconfianza». Confirmando esta opinión, el presidente manifestó: «Hemos tocado fondo, más abajo ya no hay nada, para emerger de nuevo hace falta la cooperación de todos». Sin embargo, esta cooperación no es fácil de conseguir. La falta de iniciativa es el denominador común en estos pequeños pueblos. La directiva de la Asociación piensa que «tirar hacia adelante y ofrecer» es la única salida para enterrar la idea de que la juventud rural sólo sirve para «ir detrás de las vacas». Algunos jóvenes, como Mari Nieves Sanz, han ido por primera vez al cine a sus dieciocho años. Ahora, si esta idea se consolida, esperan ver todas las películas que quieran en vídeo o cine, oír conciertos, asistir a representaciones de teatro, e incluso aprender algo de corte y confección o de cocina en los cursillos que tienen programados.

RENACE LA ESPERANZA

La iniciativa tomada por los promotores de la Asociación Cultural Provincial de Casla ha abierto una puerta a la esperanza a aquellos pueblos, casi abandonados, que desean resurgir.

La emigración, que hace años asolaba los pueblos, ha cesado. En la ciudad ya no es fácil encontrar trabajo. Los jóvenes empiezan a valorar la vida en el campo, dejando atrás el desasosiego urbano. Habrá que realizar aún muchos cambios para conseguir una vuelta definitiva al mundo rural. La sanidad y la educación son hoy por hoy graves cuestiones pendientes de solución en la provincia. Es interesante que nazcan nuevos brotes culturales, pues a largo plazo traerán consigo un desarrollo económico.

M.^a Fernanda Santana
M.^a Isabel Maquedano
Ana Belén Souto



V.A. GUILLAMON
y O. NATUCCI, Ing.

MICROMUNDO

EL MUNDO DE LA MICROINFORMATICA

© AGENCIA EFE



Modelo 50 del nuevo Standar de IBM, denominado PS/2, y destinado a revolucionar la informática personal y profesional. — (Foto EFE)

Sistemas expertos (II)

Para diseñar un experto informático no basta con sentarse junto al experto humano y pedirle que nos diga todo lo que sabe. Generalmente, este interlocutor desconoce por donde empezar y cómo explicar sus atributos. Y si lo logra, su exposición es de tal manera que no resulta útil puesto que la información no se puede codificar con el fin de cargar directamente la máquina.

Lo importante es definir mediante un método todas las etapas de razonamiento, especialmente incluyendo las intermedias, aquellas que van edificando la solución final. Luego se le pregunta al experto, etapa por etapa, el modo con el cual llegó a cada conclusión intermedia y por qué no consideró otras conclusiones que también parecían válidas.

Se trata, en definitiva, de comprender cómo resuelve un problema específico el humano para después procurar generalizar la solución del mismo. También se estudian otros problemas similares y se pregunta en cada paso cuáles son los conceptos fundamentales y qué alternativas hay además de la elegida. Con esta información se elabora una serie de reglas teniendo en cuenta que cada etapa normalmente se corresponde a una regla.

Para presentar dichas reglas y poder ponerlas dentro del sistema hay que conocer cuál es el método básico de razonamiento, esto es, si las reglas se aplican de forma secuencial, si empieza con las conclusiones deseadas, si hay que considerarlas todas a la vez, si en cambio hay que empezar por las conclusiones deseadas o debe elegirse cuál de ellas es la adecuada.

Si, por ejemplo, se tratara de una configuración informática hay muchas de ellas inútiles y, por tanto, sería un camino equivocado enumerar cada una de ellas para luego elegir la apropiada ya que así se consumiría demasiado tiempo. En este caso hay que comenzar con los datos (elementos a interconectar) y poco a poco lograr la configuración que funcione mejor. En resumen, la definición del proceso de razonamiento determina la formulación de las propias reglas.

Una cuestión de primer orden es hacer un prototipo rápidamente para poder comprobar cómo funciona el sistema inicial de reglas. Muchas veces la manera de capturar el razonamiento del experto humano debe enriquecerse añadiendo otros conocimientos que aquel no supo explicar en su momento y sin los cuales el sistema no funciona bien.

En todos los casos, el método de rápida construcción del prototipo es útilísimo, dado que los sistemas se pueden desarrollar de modo incremental. Es decir, se le pueden agregar nuevos conocimientos una vez que el método general de razonamiento está bien definido, aumentado y reformulando el conjunto de reglas.

Actualmente existen varias directrices respecto a la construcción y aplicación de sistemas expertos, pero la recién comentada es una metodología avalada por su aplicación práctica en distintos sistemas expertos y en variados campos de aplicación. De más está decir que una de las carencias que ofrece toda nueva tecnología es la carencia de una metodología comúnmente aceptada, de ahí que por el momento cada ingeniero del conocimiento utiliza, ante todo, su experiencia e intuición para descubrir y formalizar el conocimiento de un experto humano.

En cualquier caso la metodología más aceptada consta de cuatro fases (a comentar en las próximas entregas) y que son las siguientes:

- Selección de la aplicación.
- Diseño y construcción del prototipo.
- Producción del sistema experto completo.
- Integración y mantenimiento en régimen de aplicación.

Micronoticias y novedades

LA LOT Y LOS APARATOS TELEFONICOS

El proyecto de Ley de Ordenación de las Telecomunicaciones (LOT) entra en su tramo final y con ellos, entre otras consecuencias, se acabará el monopolio de la Compañía Telefónica Nacional de España respecto al suministro de los aparatos telefónicos.

En términos legales esto significa que pasará a mejor vida la cláusula del contrato de abono que dice: «El abonado no podrá conectar elementos distintos a los instalados por la compañía ni realizar manipulaciones con ellos».

En términos prácticos, el usuario podrá adquirir su nuevo receptor ante una amplia y atractiva oferta: desde los teléfonos inalámbricos que, por menos de 2.000 pesetas, le permite hablar sin estar amarrada a un cordón, hasta los contestadores automáticos que por poco menos de 25.000 pesetas resultan más funcionales que los actualmente conocidos.

GESTION DE BASES DE DATOS EN CASTELLANO

La empresa Cálculo y Tratamiento de la Información (CTI) ha iniciado la comercialización en España del prestigioso sistema de gestión de bases de datos Freebase para utilizarlo en ordenadores personales. El programa ahora se distribuye en su última versión, la 4.1, en castellano, y está homologado por la Dirección General del Patrimonio del Estado.

Freebase se distingue por su extraordinaria funcionalidad para manejar bases de datos en ordenadores IBM PC y compatibles equipados con el sistema operativo MS-DOS/PC-DOS, ofreciendo además la posibilidad de elaborar rápidamente in-

formación «on line» no estructurado.

Freebase acepta todo tipo de datos no estructurados y sin límite de textos, de tal forma que no es necesario reservar de antemano campos que resten capacidad de memoria. El programa ayuda en línea y dirige las operaciones del usuario mediante detallados menús. Asimismo establece referencias de un fichero a otros tres.

La configuración mínima requerida para la ejecución de Freebase es un PC con 384 kb de RAM. Opera además con los sistemas de red local Novell. Su comercialización la ejecuta CTI a través de su red comercial, siendo el precio de 250.000 pesetas para la versión monousuario y a partir de 315.000 pesetas para la versión de red local.

AUTOEDICION MEJORADA

La Sociedad Española de Fomento Informático (SEI) ha anunciado el lanzamiento de una nueva versión del editor y formateador Xy Write. Una de las características de esta versión es la posibilidad de confeccionar documentos en multicolumna, la utilización de fuentes proporcionales con cálculo de anchura en pantalla, el trabajo con un máximo de nueve pantallas simultáneas, un completo sistema de ayuda interactiva con referencias cruzadas, la participación automática según las reglas de la Real Académica, e intervención simultánea de diversas fuentes de caracteres. Por todo ello resulta apropiado para tareas de autoedición y confección de libros.

UNITRON REMODELA SU GAMA

La compañía catalana Sitelsa ha comunicado que los micro-

ordenadores Unitron han sido remodelados. En vez de disponer de un procesador Intel 8088 de 4,77 Mh, las versiones básicas tendrán ahora microprocesadores de 8 Mhz.

Además, todos los modelos llevan incorporadas en su configuración básica muchas funciones que en otros equipos deben ser adquiridas por separado y como opción. Nos referimos a una tarjeta electrónica para la ejecución de gráficos en color, una tarjeta que permite incorporar un segundo interfase de tipo RS 232 C serial, un adaptador de juegos y un reloj en tiempo real alimentado por batería.

También Sistelsa ha hecho pública la próxima disponibilidad de un sistema de ordenador con tecnología de 32 bits, basado en el microprocesador 80386 de Intel, lo cual, coloca a Unitron al mismo nivel de los sistemas más avanzados del mercado. El nuevo producto, denominado U-5900, se pondrá a la venta en diciembre y cuenta además con la opción de incorporar un coprocesador aritmético 80287 u 80387, acelerando la ejecución de gráficos o cálculos científicos.

La velocidad del procesador podrá situarse entre 16 ó 29 Mhz según las necesidades del usuario. Su capacidad de RAM parte de 2 Mb, aunque puede ser ampliada con la propia tarjeta principal hasta 8 Mb. En cuanto a su capacidad de ampliación, puede utilizar tres conectores de expansión de tipo PC y cinco conectores de tipo AT.

Asimismo dispone de una tarjeta de emulación de gráficos tipo EGA y de dos conectores de interfases: uno para impresoras de tipo Centronics y otro de tipo serial o RS 232 C. El precio en España alcanzará unas 680.000 pesetas.

Hacia la aldea planetaria

El asesinato del presidente Abraham Lincoln tardó en conocerse doce días en la capital del Reino Unido, por entonces (1865) principal eje de los acontecimientos mundiales. Algo más de un siglo después se acaba de celebrar en Ginebra la mayor exposición y foro mundial sobre las telecomunicaciones, y en ella se puso de manifiesto que todo está a punto para que el planeta inaugure su completa interconexión en tiempo real.

Sabido es que las informaciones pueden agruparse en cuatro grandes áreas: voz, imágenes, textos y datos. Pero, precisamente en aquella exposición, denominada Telecom, los países avanzados han presentado sus respectivos proyectos en cuanto a la red integral de servicios integrados (RDSI). Es decir, ya hay varias alternativas para transmitir por un mismo soporte de telecomunicación cualquier tipo de información con el código digital y, además, de manera interactiva.

Países como Estados Unidos, Japón o Francia, punteros en materia de telecomunicación, y de otra parte compañías multinacionales de la talla de ATT, IBM, Alcatel o Fujitsu, también gigantes en esta materia, han expresado su interés por llegar a un acuerdo para lograr finalmente una red única: esto es, lograr normas comunes (estándares) que hagan compatibles unas tecnologías con otras.

Simultáneamente otras empresas han presentado nuevos y distintos terminales apropiados

por la RDSI. Así, por ejemplo, Itachi ofreció un sistema de impresión en color, en alta resolución, capaz de trabajar sobre las imágenes de video. Toshiba presentó un ordenador conectado al teléfono que traduce de forma simultánea y a distancia los textos que se han introducido en la pantalla: de momento la traducción se produce del Inglés al japonés y viceversa. Otra empresa japonesa, OKI Electric, mostró un teléfono que transmite voz e imágenes, de modo que mientras se ven las imágenes del interlocutor en una pantalla con el aparato se pueden hacer otras operaciones programables.

En resumidas cuentas se acerca la hora en que una sola red mundial soportará voz, imágenes, textos y datos que circularán por todo el mundo a la velocidad de la luz y serán recibidos por terminales polifuncionales, ni simples teléfonos ni simples ordenadores.

La tecnología lo ha hecho posible, pero ahora se trata de saber si los intereses políticos y económicos facilitarán su puesta en práctica de modo más o menos inmediata. La cuestión política se centra en el hecho de que las fronteras nacionales no se corresponden con la nueva realidad. La económica, consiste en que a través de la estandarización se haga un reparto del pastel aceptado por las partes. Todo ello implica, a su vez, el grado de monopolización o liberalización que tendrán las empresas estatales de telecomunicación de ahora en adelante.

PAGINA LITERARIA

NAVIDAD

Una historia de amor

Yo conocí un día a una simpática pelota que vio el mar y se enamoró de los destellos que éste tomaba del Sol. Todos los días, la pelota se sentaba en la arena blanca de la playa y contemplaba, sumida en un profundo éxtasis, el brillo de las aguas y la ligereza de las olas de espuma que llenaban de canciones sus sensibles oídos.

La pelota era una esferidad tan perfecta que parecía hecha por los dioses y su color escarlata recordaba los bellos y profundos tonos del atardecer lleno de fuego; a pesar de su gran belleza, el mar hacía caso omiso de su presencia, ignorándola hasta el extremo de no verla, pero tanta fue la insistencia de la esferidad escarlata en su admiración hacia el gran señor azulverdoso, que éste tuvo que reparar en su pequeña admiradora incansable, y tomándola entre sus brazos la elevó en una de sus olas hacia el firmamento.

Junto a la pelota conoció el mar el encanto de evadirse en un sueño dando vueltas y más vueltas, cual si de planetas se tratara. Por su parte, la pelota era la dama más feliz del mundo; junto al mar era grande su dicha, porque siempre la dicha es sueño (cuando los deseos se escapan de la mente para convertirse en realidades, nublan la vista de las personas más capacitadas y realistas, que creen por un momento que existe la felicidad).

Fueron días felices los que la pelota y el mar pasaron juntos; particularmente al mar le encantaba su nueva compañera de juegos, la bella dama de fuego no era igual que las caracolas o las conchas que habitaban las profundidades marinas y con ella el mar siempre lucía una chisparaja de alegría en su superficie.

Un día, cuando llegó el ocaso (el ocaso siempre llega), se encontró la pelota sola, flotando en las aguas calmadas; miró hacia el Oeste y de nuevo quedó impresionada de los destellos que el mar reflejaba del Sol poniente y se sintió sumergida en pena cuando comprobó que una ola distraída la arrastró a la arena para olvidarla después.

¡Pobre destello escarlata! De nuevo sobre la arena contemplaba la belleza de su príncipe azul, sola y callada, fiel a su amor. Pero su agonía fue tan grande que creyó morir no pudiendo aguantar ni un día más la indiferencia del mar hacia ella y, en un arrebatado, decidió convertirse en una caracola y penetrar en el seno azulverdoso para enamorarlo.

No vio el mar caracola tan bella nunca, pequeña y llena de forma y color, su esbelta figura tranquila miraba hacia el horizonte absorbiendo en sus pensamientos, su altivez era la de una reina y su humildad la de las flores silvestres. Roja cual sangre miraba la caracola al mar

desafiándole; éste, a su vez, miraba con respeto hacia la pequeña figura de la arena tan delicadamente perfecta y armoniosa. Poco a poco el señor de las aguas acercaba su espuma, rozando el cuerpo de la caracola suave y ténue, como un perfecto cortejador de la Edad en que las damas esperaban tras las rejas de los balcones a los caballeros que, temerosos ante el posible desaire, se acercaban con un ramo de flores entre las manos. Era tan cálido y tierno el mar en sus caricias que la caracola sucumbió y se dejó arrastrar hasta las profundidades donde habitan las algas y los corales. Un barco cortó la superficie azul alegre y felizmente. ¿Son acaso los barcos madera de árbol que un día como otro, enamorados del mar, decidieron navegar por siempre sobre él? ¿Acaso las sirenas fueron un día mujeres que, enamoradas del mar, decidieron ser cautivas antes que libres sin él?

El mar era un perfecto caballero, arrullaba con su murmullo a su doncella, y por las mañanas las despertaba entre flores y aromas que pedía cauteloso a las sirenas. Poco a poco la caracola confiaba sus secretos puros y bellos a aquella gran mole de agua y ésta disfrutaba felizmente de la compañía generosa y dulce que la princesa roja le otorgaba. Juntos recorrieron los más lejanos parajes y conocieron los más bellos lugares del mundo; los grandes secretos del mar saludaron y donaron a la caracola sus más bellos tesoros, y las olas entonaron los más bonitos cánticos en su hogar. Todo transcurría felizmente pero... el ocaso siempre llega. Era tan natural y amigable la relación que tenía el mar con la caracola que ésta se olvidó que tenía que seguir cuidando su aspecto, y lenta, muy lentamente fue convirtiéndose de nuevo en una esferidad. El mar, cuando se dio cuenta del engaño, arrojó con todas sus fuerzas a la pelota de su seno azul y quedó mirando, enfurecido, cómo desaparecía en el horizonte el último destello escarlata.

De nuevo volvió la vida del mar a ser la misma, pero los secuestradores del mar ya no donaron a nadie sus más bellos tesoros, ni las olas volvieron a entonar sus bonitos cánticos de enamoradas; ahora las aguas duermen añorando el amor que un día tuvieron y que, llenas de tristeza, miran hacia el sol que se levanta en la madrugada, creyendo que aquella esferidad púrpura es la amada que un día marchó y que ahora refleja sus rayos sobre él, alumbrándole como su única estrella, y los que viven en Oriente lo llaman amañecer, y los que habitan las Rocosas.

FUENCISLA GIL
13 años
Colegio Cooperativa «Alcázar»

(Primer premio del grupo de 11 a 14 años del Concurso de Cuentos patrocinado por la Asociación de Mujeres «Alcázar»)



Reclinado en unas pajas

Junto a la mula y el buey,
reclinado en unas pajas,
te humillas, Jesús y bajas,
Tú que eres Señor y Rey.
Tú con voluntaria ley
a ser hombre te rebajas
y como obrero trabajas
dando el ejemplo a tu grey.
Yo te pido que la droga
que a la juventud ahoga
y siembra tanto dolor
Se elimine de esta esfera
y aprendamos la manera
de vivir en el amor.

Justo Bravo Merino

Romance de los Reyes
Magos dedicado a los
niños segovianos

Oro y púrpura, tres Reyes
camino van de Judea.
Vienen de lejano Oriente
guiados por una estrella.

Gaspar, Melchor, Baltasar,
son Reyes de ilustre ciencia.
Conocen muy bien los astros
y entienden mucho de estrellas,
saben muy bien del misterio
que palpitante hay en ellas.

Camina que te camina,
resplandecientes sus huellas,
la fé prendida en sus ojos
y el corazón siempre alerta
hasta llegar adelante
para ver la gran promesa.

Pasarán años y años
y vendrán tiempos sin tregua,
pero habrá un día de Reyes
clavado con una flecha.

En el corazón del hombre
la infancia fiel se proyecta.
¡Gaspar, Melchor, Baltasar,
qué bien vuestros nombres suenan
en el corazón del niño
con juguetes y promesas!

Al llegar junto al portal
se detuvo allí la estrella.
Le ofrecen ricos presentes,
al Dios niño, en reverencia.

Por ignorados senderos
regresaron de Judea,
jubilosos y anhelantes,
los tres Reyes a sus tierras.

M. Sanz Montarelo

Navidad castellana

La Navidad en los pueblos pequeños de Castilla, también es diferente, como en tantos lugares del Mundo, debido al carácter materialista que la sociedad le imprime y el abandono en general de la tradición cristiana, convirtiéndose en días de asueto o, como algunos les llaman ya, «mini-vacaciones» invernales.

Castilla poco a poco ha ido perdiendo sus esencias, sus costumbres y tradiciones conservadas de siglos atrás y, cómo no, también las costumbres navideñas, aunque parece ser que en los últimos años hay un resurgir, una concienciación general en la recuperación de tradiciones antiguísimas; parece como si las personas se cansasen o hastiasen de tanta modernidad y busquen «algo nuevo», que en el fondo es lo clásico y normal de toda la vida, y que son sus tradiciones antiguas, sus leyendas, su historia; y este es buen síntoma en la sociedad actual.

A pesar de todo, en los pueblos de Castilla aún se celebra la Navidad cristiana con fe, y aunque los signos externos desaparezcan con el correr de los tiempos, el caso es que la esencia navideña se mantenga, que es a la larga lo que interesa. Y aún se siguen cantando villancicos y se va a adorar al Niño Jesús porque la Navidad sin su esencia cristiana se queda reducida a nada, a las cosas materiales que nos rodean, al turrón, al champán o cava, a comer mucho y eso a la larga produce un vacío en el hombre y un hastiarse de todo lo que le rodea.

Hay que volver a recuperar el sentido cristiano y si se quiere moral de la Navidad; hay que tener paz interior para celebrarla con alegría y felicidad; ya sé que son bonitas palabras, pero la felicidad reside en uno mismo, así como la

alegría y ¡es tan fácil transmitirla! Lo que pasa es que nos encerramos en nuestro caparazón y nos subimos en nuestra torre de marfil y no hacemos caso a los demás y así la sociedad se está volviendo egoísta y el hombre se encierra en sí mismo y en su individualidad y así el Mundo nunca progresará por la senda de la Verdad.

La Navidad tiene algo especial, incluso los no creyentes sienten una fuerza especial en su corazón que les atrapa; además, el hombre es un ser que siente y padece y a veces se motiva con su sensibilidad ante hechos y cosas reales que le hacen salir de su atonía y reflexionar.

Por tanto, debemos recuperar totalmente los signos externos de la Navidad, los villancicos, la Alegría, «las felices pascuas sentidas», no como mero compromiso; el sentido cristiano de la misma, cual es el Nacimiento del Niño-Dios en un humilde pesebre y recibir a los Reyes Magos, los niños y mayores, con ilusión, y en el plano interior, renovar nuestra vida partiendo de cero, con una paz interior ejemplar, mantenida todo el año; con esa sonrisa que nunca hay que perder y con esa felicidad que nos deseamos los días de Navidad y que siempre debemos aspirar a conseguir, aunque es relativa como sabemos, pero la realidad vital es así.

Y recordar especialmente en los días navideños a los pobres materiales y de espíritu, a los niños que no van a tener su regalo navideño, a los marginados, a los presos y a todas las personas privadas de libertad. Este castellano desea a todo el Mundo ¡Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo!

Juan Montero Lobo «Visnú»

MUSICAL

Acaba de presentar su último disco en Barcelona

María del Mar Bonet, sincera:

«Prefiero ser una cantante de los ochenta que una musa de los sesenta»

María del Mar Bonet, la musa catalana de los años sesenta, estuvo con nosotros en la sala Zeleste de Barcelona, donde presentó su último disco «Gavines i Dragons». M.^a del Mar nos habló de sus inquietudes, de sus nuevos proyectos. Esta mallorquina, que siempre ha sido encasillada dentro del movimiento catalán de la «nova canço», no renunció a vivir el presente y figurar en las listas musicales de los años 80: «Estoy viviendo ahora, no sufriendo lo que pasó».

—¿Cómo ha nacido tu último disco y por qué el título «Gavines i Dragons»?

—El título es por la letra de una canción que se llama «Sa Dragonera», un homenaje a Sa Dragonera. El disco ha nacido como muchos otros, entamente, canción por canción.

—¿Qué aceptación está teniendo?

—Muy buena, por lo que tengo entendido. Yo ya no lo sigo, ya estoy pensando en otro disco.

—¿Crees que con cada disco ganas adeptos a tu música, o que por el contrario tu público es ya fijo?

—Creo que tengo un público determinado que me va siguiendo, pero hay otro que se va añadiendo. Hay gente muy joven en los recitales. Es muy agradable. Creo que cada vez veo caras nuevas, pero sobre todo de gente joven.

—Siempre se te ha reconocido tu trabajo con letras y músicas de canciones antiguas catalanas, sobre todo de las islas. Sin embargo ahora estás introduciendo en tus canciones músicas de otros países, ¿por qué?

—Yo hago esto desde siempre, desde hace mucho tiempo. Canto canciones de otros, canciones mías, canciones actuales, también y canciones de otros países. Lo hago porque me gusta.

—¿Piensas que es necesario actualizar nuestras raíces?

—Creo que en la zona del mediterráneo tenemos muchas raíces comunes musicales de muchos tipos dentro de nuestra cultura. Hace falta acercarse y trabajar en ellas. Esto es lo que a mí me gusta hacer.

EL PASADO, EL PRESENTE

—Hablando del pasado. A ti siempre se te ha calificado como la musa de los años 60, de la «nova canço»...

—Mira, yo no me he creí-

do una musa de los años 60. Prefiero ser una cantante de los años 80, que una musa de los 60. Tenlo por seguro.

—¿Qué piensas de aquel movimiento que surgió de la nova canço?

—Fue un movimiento muy interesante. Entonces había un núcleo de gente más unido. Ahora la gente se ha hecho profesional, cada uno va por su cuenta, pero lo que es importante es que aún hay gente que canta en nuestra lengua. Para mí esto es lo más importante que ha quedado.

—Para ti, ¿aquella época estaría ya muerta?

—Aquella época es aquella época. Ahora vivo otra. No vivo pendiente del recuerdo de aquella época. Estoy viviendo ahora, no sufriendo por lo que pasó.

—Estas grabaciones recientes con Marina Russell y Luis Llach, ¿por qué son? ¿Por qué te gusta o en recuerdo de...?

—Porque me gusta. Como he hecho grabaciones con la orquesta de Túnez, Pepe Montoliú, Sabatès, Toti Soler. Son grabaciones con gente que yo quiero y que me gustan mucho como artistas.

—Nunca se ha hablado de tu vida privada.

—No, porque es la privada. La vida privada siempre es privada, no es pública.

—¿No tienes miedo de que la gente quiera saber más de ti?

—Esto no da nunca miedo, es encantador que la gen-

te quiera saber más cosas de ti.

—Actualmente es raro que detrás del artista no exista un equipo de marketing, de promoción. ¿Tiene este hecho algo que ver con tu cambio de imagen?

—He cambiado mi imagen porque he querido, no porque mi equipo haya querido. Hacía muchos años que estaba cambiando, simplemente ahora se ve un poco, pero

a mí nadie me lo ha impuesto, me lo he impuesto yo y punto. Detrás no hay ninguna mano negra.

—Este verano apareciste en diversos medios de comunicación como consecuencia de los hechos que ocurrieron en la plaza del Rey de Barcelona. Aquel lugar era ya como una cita anual que tenías con tu público. ¿El que ahora estés en Zeleste guarda alguna relación con aquel hecho?

—Mucha relación. Han cerrado aquella calle, no podía actuar allí. He buscado un lugar donde hacerlo, encontré Zeleste, me gustó y aquí estoy.

—¿Cómo valorarías estos días aquí en Zeleste?

—Maravillosos. Cada día ha venido más gente. El público, muy cálido, nos han dado muchas cosas. Estoy muy contenta de haber colaborado especialmente con Manuel Campo.

—¿Cuáles son tus próximos proyectos?

—Ahora vamos a Marsella, después a los Alpes franceses a hacer una gira por los pueblos de allí y nada más. Volver y preparar otras cosas. También actuaremos en Madrid, en el Teatro Albéniz.

Emma Balea
(Free Lance Press)

Unos jóvenes «grandes»



Johan, con sus 11 años, le da a la guitarra eléctrica y es uno de los pocos músicos de este continente que ha hecho una «jam» con el mítico Chris Bailey (From The Saints!). Guillaume su hermano, tiene unos 13 años y su especialidad consiste en aporrear la batería, Frank, el más viejo —14 años—, toca un bajo más grande que él y Anne-

Sophie, prima de los dos hermanos y cantante del grupo, apenas representa sus 13 años de colegiala. ¿Esto que es? te estarás preguntando. Esto es rock'n'roll! Young Blood. Nada más y nada menos que el grupo más joven del rock galo. La nueva generación eléctrica. Los tiempos están cambiando, no paran de repetirlo, pero «Zero

de Conduite» (Cero en conducción), está aquí para acabar definitivamente con la ingenuidad, los «parchis» y los cuentos de hadas. Y no son ninguna broma. Dos años de conciertos frente a todo tipo de público, sumados a colaboraciones con personalidades de la talla de Jeffrey Lee Pierce, Joe Strummer o Chris Bailey avalan la autenticidad y profesionalidad de este grupo de «crios» anfetaminicos. He tenido la posibilidad de visionar una de sus actuaciones filmadas y son realmente impresionantes. Es un espectáculo sorprendente verlos crear un muro de sonidos dignos de los combos más «trashy». Versionan a los Clash, Who, Exploited, y Sex Pistols con una naturalidad desconcertante. Podrían dar lecciones de escenario a muchos grupos mayores con las mismas pretensiones. ¡Rock me baby! La armaron en grande irrumpiendo en la escena musical francesa hace ya dos años, creando polémica en el seno mismo de la sacrosanta prensa especializada. No era para menos, imagínate tocando «Sex Beat» junto a los perversos Gun Club! Tienen ya un single en la calle «School Junky», y graban en este momento su primer Lp que se mezclará en Londres de la mano del solitario y flemático Vic Maile, sin duda el mejor ingeniero de sonido rock del momento. ¿Otro montaje comercial? No, son sinceros: «sólo queremos pasarlo bien, nos importa un bledo ser unas estrellitas». No estaría nada mal gozar por estas tierras un poco de «sangre fresca» y juveniles sonidos saturados, justo para poder apreciar la verdadera «quinta generación del rock'n'roll».

SWAN

La Década Prodigiosa, premiada



Afyve acaba de homologar con tres discos de platino a La Década Prodigiosa.

La Década Prodigiosa, que a lo largo de estos últimos años ha alcanzado un gran éxito en ventas con sus LP's «Década Prodigiosa I», «Década Prodigiosa II» y «Los años setenta por...», se ha convertido en uno de los grupos más solicitados de la música ligera. Ellos con sus voces han vuelto a hacernos recordar la nostalgia de la música que ocupó toda una década.

El éxito de La Década Prodigiosa está comenzando a tener eco fuera de nuestras fronteras; en fecha próxima viajarán con su música para recorrer distintos puntos de América Latina, donde estamos seguros alcanzarán el mismo éxito que hoy ya tienen aquí.

Coordina:

A. S.

ARTE Y LETRAS

Los críticos literarios, en congreso

La necesidad de saciar las expectativas de crítica literaria que tiene la sociedad y la falta de un estudio en profundidad de las obras poéticas han sido las principales conclusiones del «I Encuentro Nacional de Crítica Literaria» que se ha celebrado en Madrid.

En los actos, organizados por la Asociación Española de Críticos Literarios, participaron críticos especialistas, «aunque —según declaró a Efe Antonio Blanch, presidente de AECL— se ha notado la ausencia de algunos

profesionales que no han podido asistir por distintos motivos».

El novelista Gonzalo Torrente Ballester, Antonio Blanch y los críticos Rafael Conte, Miguel García Posada, Dámaso Santos y Ricardo Gullón fueron los ponentes del encuentro.

La Asociación, que cuenta con 20 años de antigüedad y con 170 miembros, renovó su directiva recientemente, y pretende revitalizar la institución mediante encuentros anuales, un nuevo enfoque del boletín de la asociación y una participación e intercambio de impresiones con críticos y colectivos internacionales.

Otra de las conclusiones a las que llegaron fue la falta de una función orientadora en la crítica literaria que se ejerce desde la prensa y radio regional.

Torrente Ballester indicó, en la jornada de inauguración, que no basta con que cuatro o cinco periódicos tengan especialistas que sepan hacer juicios sobre libros «lo que hace falta es que se haga también en el resto de España».

Rafael Conte llamó la atención sobre el papel que juega el mercado y el marketing dentro del

mundo literario, lo cual provocó que la Asociación puntualizase en sus conclusiones que «si bien es cierto que se dan unos condicionantes de tipo político o ambiental, sus miembros seguirán proclamando los valores literarios por encima de todos los demás».

Miguel García Posada analizó en su intervención la parte ideológica que cualquier lector puede encontrar en un libro.

El presidente de la Asociación Española de Críticos Literarios, Antonio Blanch, explicó que la tarea de un crítico debe tener un aspecto creativo, «lo cual, completa la obra y da lugar a la recreación de lo que fue el origen de la misma», sin que desplace en ningún momento su realidad objetiva.

Dámaso Santos señaló el cambio que durante los últimos años ha sufrido el lenguaje utilizado por estos profesionales y lamentó «que la crítica teatral no esté presente en estas jornadas».

A juicio de Ricardo Gullón, quien se declaró «pesimista» respecto a la crítica literaria, «España, en este sentido, tiene un retraso de 50 ó 60 años».

ESCAPARATE

«HOSPITAL DE MUÑECAS»

Una novela dura, de rasgos muy definidos porque el tema, de rabiosa actualidad, expone una problemática tremenda derivada de la drogodependencia. El relato pone al descubierto aspectos, hechos, sucedidos que se producen en un lujoso centro de desintoxicación de drogas. Esta es la sexta novela de Peter Menegas, norteamericano que se nos ofrece en traducción de Verónica Fernández-Muro (Publica Planeta. Fábula).

«LOS VIEJOS DEMONIOS»

El prestigioso premio británico Booker fue otorgado en 1986 a esta novela del inglés Kingsley Amis (1922), en la que toma como motivo central el paso, a una escala superior, de un grupo de personas de edad media; problemas, temores, sensaciones de cara a un nuevo futuro, que el autor maneja con indudable aire burlesco, con una ironía patente, aunque en el fondo late un auténtico drama para los protagonistas (Edita Planeta. Col. Narrativa).

«20 DE JULIO DE 2019»

El físico y matemático inglés Arthur C. Clarke (1917) es uno de los actuales escritores de ciencia ficción que cuenta con mayor número de seguidores. Sus obras constituyen auténticas novedades y alcanzan resonantes éxitos; como sin duda ocurrirá con el libro que comentamos, lleno de sorpresas de cara al futuro, por cuanto el autor realiza un viaje imaginario por la vida de los años 2000, con referencia a todos los aspectos de la misma en torno al hombre y la mujer de esa venidera etapa. El libro, con traducción de M.S. de Mora Charles, lleva una destacada presentación tipográfica y se ilustra con numerosos grabados, muy originales, varios de ellos conseguidos a través del ordenador (Edita Planeta. Col. Documento).

«DICIEMBRE»

Un libro delicioso del alemán Hans Jürgen Press (1926) con dibujos de él mismo. Día a día, nos «cuenta» un mes de diciembre a través de bellas ilustraciones y todo encaminado hacia las fiestas navideñas; preparativos, ambientación, repostería, adornos, regalos, sorpresas, trabajos manuales, el belén y un largo etcétera. También tiene juegos de adivinanza con imágenes y señales disimuladas que hay que encontrar en las respectivas ilustraciones, con lo que se obliga a agudizar el ingenio. Traducción y adaptación de Pilar Galíndez (Edita Espasa-Calpe).

«RODIN»

Uno de los «grandes» de la poesía, Rainer María Rilke (checoslovaco, 1875-1926) escribe de su amigo y «grande» también, aunque de la escultura, Augusto Rodin, el famoso artista francés. Toda la vena poética de Rilke se vuelca en el texto para dar una visión, una idea, de la otra gran figura, Rodin, de cuyo arte se ofrece una amplia muestra fotográfica al final del libro (Edita Nuevo Arte Thor. Col. El Laberinto).

«TERTULIA DE EL CABALLO NEGRO»

Manuel Molina Cortés, andaluz, hombre viajero e inquieto, parece tener una especial preocupación hacia temas espirituales. Tal es el caso de la teoría de los testigos de Jehová, que rechazan las transfusiones de sangre, tema que en algún aspecto muy principal está presente en el libro. Es una novela de reflexión, de contraste de pareceres; que llevan al autor a muchas reflexiones sobre el tema básico de su relato (Publica Amarantos).

«LOS DE ENTONCES»

María Pilar Donoso, esposa del escritor José Donoso, ha trazado una obra llena de agudas observaciones, en la que recoge hechos, historias, singularidades de destacados personajes por ella conocidos en la larga etapa que va de 1949 a 1986. Es una «historia de sociedad» por la que desfilan nombres conocidos, otros menos, pero todos ellos noticia para las agudas dotés de observación de que hace gala la autora (Edita Seix Barral).

«ARBOL ADENTRO»

La poesía del mejicano Octavo Paz (1914) refrenda la personalidad del autor, una de las firmas poéticas más relevantes de su país en nuestros días y, por supuesto, de la literatura hispanoamericana. En este libro de madurez se recogen poemas de contenido vario, densos, vivos, sentidos, de un lirismo exultante, en los que se recoge toda la inspiración y la vena creativa del autor, que postilla estos poemas con unas notas muy personales que sirven de reflexión a la obra que las precede (Publica Seix Barral).

«CUANDO ENTONCES»

Juan Carlos Onetti (Montevideo, 1909), Premio Cervantes de Literatura 1980, ha escrito un relato lleno de humanidad, un relato de amor con un contenido trágico, a través de un lenguaje depurado y característico de su pluma. Descripción concreta, acción justa, expresiones llenas de contenido y fuerza narrativa. (Publica Mondadori).

P. M. C.

Ciclo sobre «Apreciación del Arte Contemporáneo»

El Círculo de Bellas Artes de Madrid (Alcalá 42), respaldado por la Asociación «Amigos de Arco», ha organizado un curso de «Apreciación del Arte Contemporáneo», que se iniciará el próximo año y que continuará en los dos sucesivos, conforme a los siguientes temas: Ciclo I, «La vanguardia histórica» (de enero a abril de 1988); Ciclo II, «El Arte Contemporáneo Internacional después de la II Guerra Mundial» (enero-abril, 1989); Ciclo III, «El Arte español del siglo XX» (enero-abril, 1990).

Podrán inscribirse cuantos los deseen, con cuota de 5.000 pts., y de 3.000 para los socios del Círculo y Amigos de Arco. Se dará un certificado de asistencia.

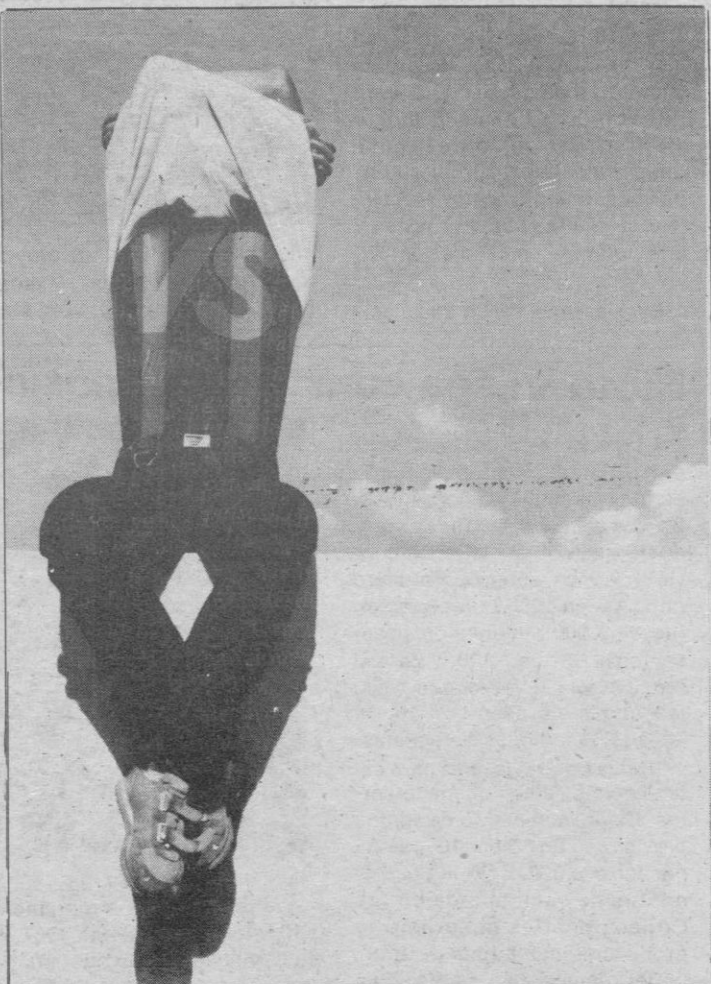
En el primer ciclo, a iniciarse el 13 de enero próximo, los temas a tratar serán: Fuentes del Arte Contemporáneo, Modernismo e industrialización, Simbolismo, Ingenuismo y Nabis, Fauvismo y Expresionismo, Cubismo, Futurismo, Abstracción, Dadá, Movimiento de vanguardia en Rusia, Surrealismo, Racionalismo arquitectónico y Vanguardias escultóricas y Nuevos realismos.

NOTAS BREVES

—El artista Alfredo Alcáin ha donado al Gabinete de Estampas y Bellas Artes de la Biblioteca Nacional, 15 grabados de su obra. Es una nueva y valiosa aportación para lograr el objetivo de conseguir una amplia y completa representación del grabado español contemporáneo y de sus principales representantes, al objeto de que puedan ser conocidos por las generaciones presentes y futuras.

—Se ha fallado el V Concurso Poético-Ecológico «Nirvana Populi», cuyo jurado han formado los poetas Mari-Carmen Magaña Ruiz y Víctor Córcoba Herrero, siendo secretario el creador del premio, segoviano, Juan Montero Lobo. En poesía, el primer premio ha sido para «A pie descalzo» de Martín Torregrosa López, de Albóx (Almería), y el segundo para «Juan Ramón» de José A. Martín Cano Infante, de Cádiz. En ecología, el primer premio para «Las rosas están tristes» de Manuel Díaz, de Estepona (Málaga), y el segundo para «Amantes de la vida», de Francisco Ruiz de la Cuesta, de Sevilla.

Galería de Arte



En varias ocasiones hemos hablado en esta página de directas y eficaces relaciones entre determinadas empresas y el arte, y de nuevo podemos volver sobre el tema ante la presentación en Madrid de la exposición «Creatividad enlatada», organizada por Oliofiat y la Asociación de la Prensa madrileña. Oliofiat, empresa del grupo italiano Fiat fundada en 1912 para asegurar a los constructores de vehículos de dicho grupo una calidad de lubricantes superior a la que se podría encontrar en el mercado, siempre ha procurado confiar una parte de su comunicación a artistas a nivel europeo. De esta forma cuenta con una amplia y valiosísima colección de obras. Ahora, tras una larga interrupción en aquella costumbre, a partir del pasado año reemprendió Oliofiat aquella tradición artística y organizó un concurso para la elección de un cartel. Se presentaron más de 800 obras, y la vencedora fue la que reproducimos junto a estas líneas. Es una obra realizada por una pequeña agencia publicitaria italiana llamada Quattromani. Y la noticia está en que Oliofiat convoca por vez primera fuera de Italia, aquí, en España, un concurso de carteles entre artistas españoles.

MOTOR

Así afecta la conducción en el organismo

Manejar un coche es un hecho tan habitual que no es fácil que el conductor con muchos kilómetros realizados en su vida se plantee que, sin embargo, es también una actividad compleja en la que interviene prácticamente la totalidad del organismo, tanto en su aspecto físico como psíquico.

Esto produce cambios que repercuten directamente en la capacidad para reaccionar de una forma u otra, sobre todo porque de algunos de ellos no se es consciente.

Por ejemplo el sistema nervioso se altera, en función del número de estímulos que se reciben y a los que se preste atención, también se dan alteraciones de riego sanguíneo, aumentando el del cerebro y disminuyendo el de los miembros inferiores. Lo mismo ocurre con los movimientos musculares, cambia el tono de algunos músculos, mientras que otros se inhiben.

Por otro lado se producen cambios en el ritmo respiratorio e incluso en el cardíaco, así como una acomodación de los órganos sensoriales. En este sentido, es muy clara la dilatación de la pupila como consecuencia de la necesidad de mantener una atención máxima.

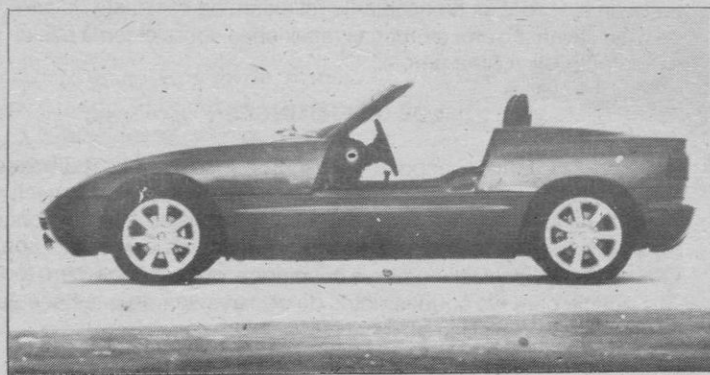
Estos, junto a otros cambios, son una muestra clara de la fatiga que produce conducir, sobre todo si se realiza durante un periodo largo de tiempo. Por ello, los expertos en seguridad vial insisten constantemente en que una conducción prolongada entraña muchos riesgos.

A esto hay que añadir una serie de factores externos que pueden agudizar esa fatiga en función de las situaciones con las que se vaya encontrando la persona que lleva el coche y que atraerán o fomentarán más o menos su atención. Por ejemplo, cuando se circula por una carretera nueva que no se conoce inconscientemente incluso, se está más pendiente de lo que ocurre por ella, con lo que la posibilidad de la fatiga es mayor y puede llegar antes.

Tener en cuenta todos estos factores es importante para la seguridad ya que muchos de los errores e imprudencias que se cometen durante un viaje, a veces pueden tener su origen en algo tan involuntario como es una disminución de las propias capacidades.

ANA

BMW ofrecerá un nuevo modelo sport a partir del próximo año



Francfort del Meno.— La casa BMW (Fábricas Bávaras de Motores) sorprendió a los visitantes del ya pasado Salón Internacional del Automóvil en Francfort con un modelo que bien puede calificarse de vanguardia. Durante dos años, unos cien proyectistas, ingenieros y técnicos trabajaron y experimentaron, hasta presentar como resultado el «Z 1».

Por lo menos ópticamente parece que han dado en el blanco.

La definición del diccionario Duden dice «coche de deporte, biplaza, abierto», pero este roadster de pura raza desea interesar no sólo a los entusiastas del aire puro. Una carrocería de plástico, puertas que descienden por electricidad hasta desaparecer y 170 CV de un seis cilindros con catalizador del modelo 325i, garantizan más que alcanzar sólo la marca de los 100 kms. en escasos siete segundos. Hasta ahora se ha evitado indicar la velocidad máxima del «Z 1». En junio de 1988, este nuevo coche tipo sport de la República Federal de Alemania será producido en una pequeña serie limitada, fabricándose no más de seis modelos al día.

Weber fabricará carburadores en la R. D. Alemana

La empresa Weber, perteneciente al Grupo Fiat y con factorías en España, suministrará a la República Democrática Alemana maquinaria y utillaje para la fabricación de 320.000 carburadores al año.

El contrato, el más importante suscrito hasta la fecha entre el Grupo Fiat y la R.D.A., ha sido firmado en Berlín con el I.A.I. (Instituto Estatal Alemán para la Importación de Maquinaria Industrial). Este acuerdo sigue al de cesión de licencias y know how suscrito en 1986. Sobre la base de dicho contrato, la casa Weber ha desarrollado con éxito un carburador totalmente nuevo para ser instalado en un motor de nuevo diseño en la R.D.A. y que cumple todos los objetivos básicos impuestos en cuestión de prestaciones, consumo y emisión de gases de escape.

Constituido el comité organizador de Expomóvil'88

Bajo la presidencia de Guillermo Bueno Hencke quedó constituido, en la sede de Fira de Barcelona, el Comité Organizador de Expomóvil'88. Este importante certamen, que se celebra en los años pares y en alternancia con el Salón Internacional del Automóvil, tiene carácter internacional y está dedicado a los componentes, equipos, recambios y accesorios para la automoción.

El Comité de Expomóvil'88 está integrado por destacados representantes de empresas industriales y comerciales del sector, que se complementan con personalidades pertenecientes a las administraciones autonómica y estatal, así como al Ayuntamiento de Barcelona y a la propia Institución Ferial.

Expomóvil'88 se celebrará del 30 de abril al 5 de mayo del año próximo y ocupará los palacios

Ferial y de Congresos, el denominado número 1 y la plaza del Universo. Dada la gran demanda de participación existente, que en estas fechas ha superado ya la extensión que tuvo hace dos años Expomóvil'86 se está planificando la utilización del Palacio del Cincuentaenario.

Durante el desarrollo de Expomóvil'88 se celebrarán unas Jornadas Técnicas dedicadas a aspectos de palpitante actualidad profesional. Entre las diversas temáticas que se preparan, figura una que tratará de los catalizadores en la automoción.

Aunque importantes firmas extranjeras, muchas de ellas con base en España, participan individualmente en el certamen, se anuncia también la presencia conjunta de otras firmas en diversos pabellones, entre los que cabe citar los de Alemania, Gran Bretaña, Holanda, Portugal e Italia.

El I Premio Purolator para los técnicos de Seat - Sport

El equipo técnico de Seat-Sport (Departamento de Competición de Seat-Audi-VW) ha resultado galardonado en la primera edición del «Premio Purolator», que se concederá anualmente con motivo del Campeonato de España de Rallyes.

Un jurado de expertos ha valorado el esfuerzo tecnológico que ha supuesto el Seat Ibiza Bimotor, con el acoplamiento de dos motores —uno delantero y otro trasero— sobre la base del popular Ibiza, con el que se ha conseguido una muy efectiva tracción a las cuatro ruedas y una potencia cercana a los 300 CV.

Este premio es un reconoci-



miento público para un proyecto de alta ingeniería en el campo de la automoción, realizado por

técnicos españoles, que han merecido admiración y reconocimiento unánimes.

Moto Vespa consolida su posición en el mercado

El crecimiento de Moto Vespa, S.A., observado a lo largo de los tres últimos años, muestra cómo la aceptación del producto que comercializa, lo convierte en un auténtico número uno. Así en 1985 la facturación fue de 5.900 millones de pesetas, en el 86, de 7.100, y para el presente ejercicio, se prevé que las ventas alcancen la meta de los 10.000 millones de pesetas.

Todas las previsiones para este ejercicio se han quedado cortas. De un incremento de ventas previsto en un 15 por 100, se ha pasado a un 30, sólo la demanda que hay acumulada en los Concesionarios absorberá la producción hasta final de año.

Del mismo modo, frente a una previsión de ventas de 79.000 unidades, habrán salido de los Concesionarios de Vespa en 1987, un total de 89.000.

El punto fuerte de la oferta que Moto Vespa ofrece al público es el popular Vespino, que representa las tres cuartas partes de las ventas de la Compañía. Este producto aportará en el presente ejercicio un 58 por 100 del total de la facturación, es decir unos 6.000 millones de pesetas... cifra prácticamente superior al total de la empresa



hace sólo dos años.

La profunda reestructuración interna emprendida en 1984, ha hecho posible algo que muchas otras empresas de otros sectores contemplan con una mezcla de admiración y envidia, un aumento de la plantilla. En 1985 los recursos humanos de Moto Vespa eran de 533 personas, en 1986, la cifra creció hasta 608 y llegaremos a final de este año, a cerca de 700.

Las inversiones, de 180 millones de pesetas el año pasado y el anterior, se sitúan de este ejercicio en los 370 millones.

La gama de Moto Vespa, actualmente se compone de tres sectores diferenciados. Los dos

ya mencionados de Vespa y Vespino y Gilera que se importa de Italia, y que está adquiriendo a pasos agigantados cada vez más penetrantes cuotas de mercado. El año pasado, tal parámetro era del 1,2 por 100. Este, con un fuerte incremento en la demanda, llegará al 3,5 por 100.

En lo que se refiere al Scooter Vespa, la estrella de M. Vespa, S.A. es la T5 Sport, que incorpora, con sobriedad los últimos adelantos en la ingeniería de motores de dos tiempos, con un elevado rendimiento —12 Hp— y una sencillez y consumos económicos. El precio es de unas 250.000 pesetas, IVA incluido.

LOS TOROS

José Luis Marugán «Cuchareta», director de la Escuela de Tauromaquia de Segovia

Cuando nos llegó la noticia de que una escuela taurina se iba a crear en tierras segovianas, concretamente en el término de Duruelo, confieso que mi primera reacción fue de claro matiz esceptico. No podía suponer que algo de tanta importancia y relevancia se fuera a producir en nuestros lares. Y menos aún en un lugar tan distante de la capital de provincia, en paraje extraño aunque bello y bien ubicado respecto al nudo de comunicaciones por carretera. Después, cuando contacté personalmente con el director de la escuela, y observé «in situ» el complejo, comprendí los motivos impulsadores que hicieron tomar tal decisión a los responsables de la obra. No obstante, quedé a la expectativa hasta conocer mejor el proyecto futuro y sus posibles consecuencias.

Ahora, en estos momentos, puedo asegurar, que al menos, las intenciones son claras, honestas y determinantes respecto al interés de los responsables por llevar a cabo una labor meritoria y aspirar a sacar toreros el día de mañana.

Lo que sí impactó en mi ánimo, fue la peculiar personalidad del director de la Escuela de Tauromaquia de Segovia «Virgen de la Peña», un segoviano alejado de nuestro contorno geográfico durante largos años, y que de pronto irrumpe en la escena taurina segoviana con esta tarjeta de visita.

—Nací en Sepúlveda hace 42 años, donde residí algunos años. Después lo hice en La Granja y en Segovia capital, donde estudié el Bachillerato en el Instituto de Enseñanza Media. Me hice oficial industrial en la Escuela de Maestría Industrial de Segovia, y más tarde maestro industrial en la Escuela de Ingenieros Técnicos de Madrid. Soy agente de seguros libre colegiado. Hice el servicio militar en el Cuerpo de la Guardia Civil, como ayudante ingeniero del Parque de la Guardia Civil de Madrid.

He trabajado como actor y especialista en cine, del grupo de José Luis Chinchilla, actuando en más de 40 películas, algunas



«Cuchareta» junto al anterior gobernador civil de Segovia y el actual alcalde de Sepúlveda

de ellas rodada en tierras segovianas, como «La caída del imperio romano», «55 días de Pekín», «Los viajes de Wulliver», «Nicolás y Alejandra», o «El príncipe encadenado». También fotovelocidades como segundo actor. «Lucecita», «El cielo que nunca vi», «Simplemente María», «La falsa moneda», etc.

—Pasemos a la faceta estrictamente taurina. ¿Cómo nació en ti la afición?

—Por mi tío abuelo Aniceto Ajo «Cuchareta», que fue banderillero, apoderado taurino y sastre de toreros. Era de Nava de la Asunción y residió en Salamanca hasta su muerte.

—¿Y cómo y de qué manera comenzaste a torear?

—En la terraza de lo que fue café Columba, toreando de salón junto a Andrés Hernando y «Pícola» entre otros. En Sepúlveda lo hacía con los hermanos de la Serna, hijos del gran maestro Victoriano. Fui novillero, actuando con picadores, pero no aquí en España, sino en Méjico. He toreado en varias poblaciones de Segovia, Toledo, Ciudad Real, etc., y ya como empresario tauri-

no, lo fui de Riaza, Sepúlveda, La Granja, Nava de la Asunción y algunas otras.

—¿Cómo y por qué, se te ocurrió crear una escuela taurina y precisamente en tierras segovianas?

—Por varias razones. La primera, por mi indesmayable afición por la fiesta de toros. Porque algunos chavales con deseos de ser toreros encuentren un cauce eficaz para lograrlo, cosa que yo no pude realizar por falta de ayuda y protección adecuadas, y en tierras segovianas por mi calidad irrenunciable de ser segoviano.

—¿Qué representa para ti la recién creada Escuela de Tauromaquia de Segovia «Virgen de la Peña»?

—Era una ilusión que por fin he visto lograda. Tengo depositada en ella, la máxima esperanza, esfuerzo personal y auténtica vocación de mecenas. Hemos de conseguir sacar, al menos un torero de relieve, a poder ser segoviano. Entre los alumnos inscritos, hay algunos que son hijos o familiares de familiares propios míos.

—¿Y cuáles pueden ser las compensaciones de tanto esfuerzo y me supongo que sacrificio?

—Únicamente el pago de ver colmado mi anhelo de tantos años, el orgullo de segoviano y la satisfacción de ver cumplido en realidad un proyecto realmente difícil e importante. Respecto al aspecto económico, lógicamente esperó una subvención por parte de las entidades segovianas, Gobierno Civil, Diputación Provincial, Junta de Castilla-León, etc., tal y como se viene haciendo con las nuevas escuelas federadas existentes en España.

—Alumnado de este incipiente curso 1987-88 y fecha de inicio del mismo.

—Son por el momento once alumnos inscritos. Los segovianos proceden de Sepúlveda, Riaza, Cantimpalos, Duruelo, Cuéllar y a falta de confirmar un par de ellos más de otros pueblos de la región. El resto son de Madrid. El número idóneo está en veinticinco o treinta y el inicio oficial del curso, antes de que finalice el año.

—¿Y el porvenir de la escuela, dónde radica?

—En el esfuerzo, entrega, ilusión y dedicación continua por parte mía y de los profesores de la escuela, Andrés Vázquez y «Tinín». Cuando comience a dar los primeros frutos, el camino se tornará más suave, fácil y lógico.

—Les digo como final algo que abunda en el concepto sobre este singular segoviano. Fue fundador de CONADETO junto a «El Viti»; vocal de la Asociación de Matadores de toros, novilleros y rejoneadores. Sabe pintar al óleo, tocar el piano, el órgano, la armónica y la guitarra, sabe montar y es consumado cazador. ¿Algo más?

ESCRIBE:

PABLO PASTOR

COLUMNA CRITICA

Recientemente quedé citado en un lugar taurino madrileño con unos amigos franceses, de la parte sureña del país galo, para cenar y cambiar impresiones en torno a la fiesta de toros, ya que estas gentes aficionados recientes a tan singular espectáculo, desean hacerse cuanto antes con material taurino en forma de carteles de toros, fotografías, trastos de torear, etc., con el fin de crear una peña taurina en su población de origen, y ornamentar la misma con todo detalle de evocaciones. El grupo en cuestión, estaba formado por cinco varones y una mujer. Yo conocía tan sólo a uno de los componentes, pero eso sí, desde hace treinta y cinco años, cuando esta persona en cuestión venía reiteradamente a Segovia a cumplir el tradicional curso de verano en el mes de agosto en el inmueble que hoy está destinado a Conservatorio de Música. Que conste que, esta persona no es la femenina del grupo. Es un profesor de idiomas que por aquellos tiempos se inscribía en los cursos como estudiante y a quien Segovia apasionaba y seducía de tal manera que, desde entonces no ha dejado transcurrir uno solo año sin su visita obligada a nuestra ciudad. Y además, es aficionado a la fiesta de toros, afición de la que tengo la mayor culpa, porque fui yo mismo el que se la inculcó. Ahora, junto a un numeroso contingente de personas, según me indica, unas mil, desean crear una peña taurina a la que quieren otorgar el nombre de una definición taurina, no de un torero. Al respecto, les indiqué varias, como «paseillo», «tendido 0», «primer tercio», etc., cualquiera es válida aunque se repita o tenga similitud con alguna española.

Bueno, el caso es que estos entusiastas aficionados galos, están volcándose con su peña taurina, aportando tiempo y dinero y dispuestos a dejarse notar a partir de 1988. No me extraña que así sea, por lo evidenciado en la tertulia que mantuvimos durante cinco jornadas!

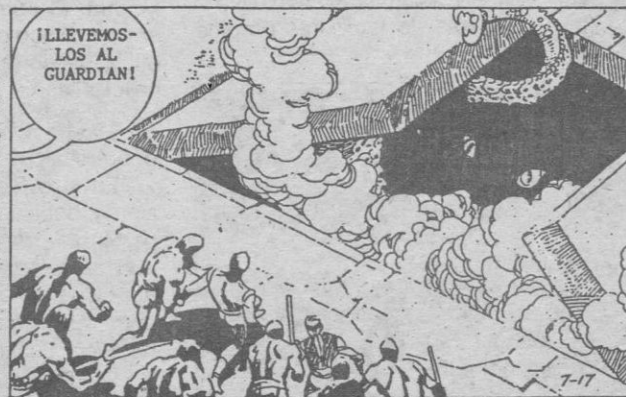
Ni que decir tiene que se llevaron un muestrario amplio e importante de litografías, carteles y reproducciones fotográficas. Tienen como para ornamentar cinco habitaciones. Y van a sacar abonos para la próxima feria de Valencia y después San Isidro. Me dejaron realmente impresionados.



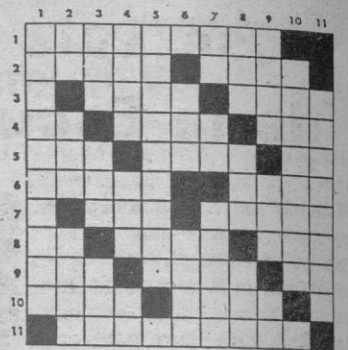
«Cuchareta» toreando en redondo con ortodoxas maneras

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1: Instabas con reiteración. 2: Cae nieve. Al revés, juego entre grupos de jinetes con una pelota. 3: Al revés, región de la antigua Babilonia. Al revés, nombre personal. 4: Nota musical. Barco. Al revés, especie de sabana pequeña con algunos matorrales o grupos de árboles. 5: Número. Auténtico. Consonantes. 6: Fuertes, resistentes. Al revés, escucharé. 7: Rece. Limpiar, ordenar. 8: Símbolo del barrio. Al revés, proyectil. Juego infantil. 9: Pronombre personal. Nombre de mujer (Pl). Vocal repetida. 10: Al revés, mueva brazos y piernas en el agua para no hundirse. Al revés, silbe. 11: Afrenta pública que uno padece.

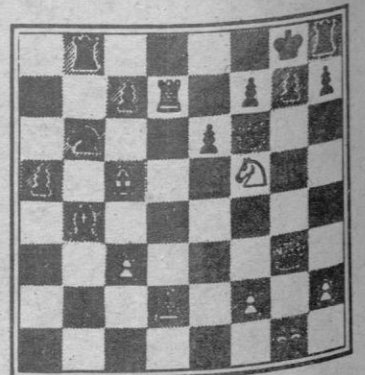
VERTICALES: 1: Que no se puede eludir. 2: Conjunción latina. Antigua deidad babilónica. Al revés, pensamiento. 3: Deseo ardiente. Cierto metal. Al revés, fluido. 4: Nombre ruso. Reza. Consonante repetida. 5: Extraérsela. 6: Pájaro. Al revés, mineral metálico tal como se extrae del criadero. 7: Al revés, escuché. Exclamación. Derribé, eché por tierra. 8: Costado. Pronombre personal. Preposición. 9: Unico. Culpado. Letra del alfabeto griego. 10: Copiara en lo sustancial obras ajenas dándolas como propias. 11: Municipio de Madrid, famoso por su Monasterio.

SOLUCION

10: Plagiara. 11: Escorial. Ala. Les. Sin. 9: Solo. Reo. Pl. Ave. anel. 7: 10. Ea. Abati. 8: Ivan. Ora. NN. 5: Sacársela. 6: Ni. Anu. aedl. 3: Sed. Oro. sag. 4: VERTICALES: 1: Ineludible. 2: 10: edan. etip. 11: Ignominia. Ba. alab. Ori. 9: Les. Anas. AA. 6: Duros. ero. 7: Ore. Asear. 8: La. Nave. oas. 5: Uno. Real. GC. 2: Nieve. olop. 3: daca. aile. 4: HORIZONTALES: 1: Insistias.

PROBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS



BLANCAS Por HARRY SMITH

Juegan blancas y dan mate en tres. ¿Cómo?

SOLUCION:

1. C6T+ DxC
2. T8D+ TxT
3. TxT+ T8D+ DxC